JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 16 FEBRUARY 1994 — No. 1994/32 — MERCREDI 16 FEVRIER 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 16 February 1994

Mercredi 16 février 1994

SECURITY COUNCIL

0 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Subjects

Mozambique

Rwanda

Other matters

Sujets

- Mozambique
- Rwanda
- Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1991) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

30 a.m.	39th meeting (closed)	Conference Room 7	10 h 30	39e séance (privée)	Salle de conférence 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1991) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

.m.	2nd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber	15 heures	2e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Twenty-first session

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.*- 11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

* Subject to the availability of services.

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Vingt et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures* à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

* Si les services sont disponibles.

JOINT UNITED NATIONS INFORMATION COMMITTEE (JUNIC)

Ad hoc session

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
2.30 p.m.- 5.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE COMMUN DE L'INFORMATION DES NATIONS UNIES (CCINU)

Session spéciale

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
14 h 30 à 17 h 30	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

First session

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 1

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT

Première session

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 1

3 p.m.- 6 p.m.	10th meeting	Conference Room 1

1. Medium-term planning in the field of development and utilization of new and renewable sources of energy and energy for development, and with respect to sections of Agenda 21 relating to energy [7] (A/47/6/Rev.1; Volume I)

2. Other matters [8]

6 p.m.*- 9 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 1

* Following the adjournment of the 10th meeting.

15 heures à 18 heures	11e séance	Salle de conférence 1

1. Plan à moyen terme dans le domaine de la mise en valeur et de l'utilisation des sources d'énergie nouvelles et renouvelables, de l'énergie au service du développement et des sections d'Action 21 ayant trait à l'énergie [7] (A/47/6/Rev.1; Volume I)

2. Questions diverses [8]

18 heures* à 21 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 1

* A l'issue de la 10e séance.

United Nations Development Programme

EXECUTIVE BOARD

First regular session

11 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 5
3 p.m.- 6 p.m.	4th meeting	Conference Room 5

Organization of the work of the Executive Board

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire

11 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 5

Organisation des travaux du Conseil d'administration

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP: CONCILIATORY GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

3.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES : GROUPE DE CONCILIATION

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

REUNION PLENIERE DU GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

•

• •

Special briefing

There will be a special briefing, sponsored by the World Bank, *today*, 16 February 1994, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in the Dag Hammarksjöld Library Auditorium. Mr. Caio Koch-Weser, Vice-President of the World Bank for the Middle East and North Africa, will make a presentation on "The World Bank's activities in the Middle East and North Africa, including the West Bank and Gaza". The presentation will be followed by a discussion period. Members of delegations, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 2nd meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 17 February 1994, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

• • •

The first session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION will open on Tuesday, 22 February 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

• • •

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its first session in Geneva from 28 February to 4 March 1994. The opening meeting will take place on Monday, 28 February 1994 at 10.30 a.m. at the Palais des Nations.

•

• •

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale, organisée par la Banque mondiale, aura lieu *aujourd'hui* 16 février 1994 de 15 heures à 16 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarksjöld. M. Caio Koch-Weser, Vice-Président de la Banque mondiale pour le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord, fera un exposé sur le thème "Les activités de la Banque mondiale au Moyen-Orient et en Afrique du Nord, y compris la Cisjordanie et la Bande de Gaza". L'exposé sera suivi d'un débat. Les membres des délégations, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 2e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATON DES NATIONS UNIES se tiendra le jeudi 17 février 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

La première session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION SOUS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION s'ouvrira le mardi 22 février 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

• • •

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa première session à Genève du 28 février au 4 mars 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 28 février à 10 h 30 au Palais des Nations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held on 17 and 18 February 1994. The first meeting will be held on Thursday, 17 February, at 3 p.m. in Conference Room 2. The provisional agenda has been issued as document E/AC.70/1994/1.

* * *

There will be an informal meeting regarding the preparations for the two inter-sessional working groups established by the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT under the chairmanship of H.E. Mr. Razali Ismail, on Friday, 18 February 1994, at 11 a.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

The second session of the ACC CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONS QUESTIONS (CCPOQ) will be held from 21 to 25 February 1994 in Conference Room IX at the Palais des Nations, Geneva.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

As a result of informal consultations held on Monday, 14 February 1994, it has been decided to hold further informal consultations on Tuesday, 22 February 1994, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6 on the following subjects: (a) Review of the provisional agenda (E/ICEF/1994/L.1) of the first regular session of the Executive Board to be held in New York from 23 to 25 February 1994; (b) Consolidated list of documents requested for future Board sessions; and (c) Other matters, including issues relating to the implementation of General Assembly resolution 48/162.

The winter organizational/first regular session of the UNICEF Executive Board will be held from 23 to 25 February 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1994/L.1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se tiendra les 17 et 18 février 1994. La première séance aura lieu le jeudi 17 février à 15 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire a été publié sous la cote E/AC.70/1994/1.

* * *

Une réunion officieuse sur les préparatifs pour les deux groupes de travail intersessions créés par la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE, sous la présidence de S.E. M. Razali Ismail, aura lieu le vendredi 18 février 1994 à 11 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

La deuxième session du COMITE CONSULTATIF POUR LE PROGRAMME ET LES QUESTIONS OPERATIONNELLES (CPQO) du CAC se tiendra du 21 au 25 février 1994 dans la salle de conférence IX au Palais des Nations à Genève.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

A la suite des consultations officieuses tenues le lundi 14 février 1994, il a été décidé de tenir d'autres consultations officieuses le mardi 22 février 1994 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6 sur les sujets suivants : a) Examen de l'ordre du jour provisoire (E/ICEF/1994/L.1) de la première session ordinaire du Conseil d'administration qui doit avoir lieu du 23 au 25 février 1994; b) Liste consolidée des documents demandés pour les futures sessions du Conseil; c) Questions diverses, y compris celles relatives à l'application de la résolution 48/162 de l'Assemblée générale.

La session d'organisation d'hiver (et session ordinaire) du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 23 au 25 février à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/L.1.

The Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than *17 February 1994*. Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT on Friday, 18 February 1994, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le *17 février 1994*. La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES aura lieu le vendredi 18 février 1994 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 15 February 1994

SECURITY COUNCIL

3336th meeting (resumed)

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

Letter dated 5 February 1994 from the Deputy Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/124)

Letter dated 8 February 1994 from the Permanent Representative of Pakistan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/135)

Letter dated 10 February 1994 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/152)

Upon the resumption of the meeting, the Council continued its consideration of the item on its agenda and heard statements by the representatives of Slovenia, Algeria, Jordan, Tunisia, Albania, Senegal, Colombia, Finland, Belgium, Saudi Arabia, the Sudan and Ireland.

The Council heard a statement by Ambassador Djokic.

The Council also heard statements by the representatives of Ukraine, Portugal, Luxembourg and Denmark.

The meeting was suspended.

When the meeting resumed, the President, with the consent of the Council, invited the representative of Lithuania, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the request contained in a letter dated 14 February 1994 from the Acting Permanent Representative of Pakistan to the United Nations (S/1994/174), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the provisional rules of procedure to His Excellency Mr. Ahmet Engin Ansay, Permanent Observer of the Organization of the Islamic Conference to the United Nations.

Mardi 15 février 1994

CONSEIL DE SECURITE

3336e séance (reprise)

La situation en République de Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 5 février 1994, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent adjoint de la Bosnie-Herzégovine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/124)

Lettre datée du 8 février 1994, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organiastion des Nations Unies (S/ 1994/135)

Lettre datée du 10 février 1994, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/152)

A la reprise de la séance, le Conseil poursuit l'examen de la question à l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Slovénie, de l'Algérie, de la Jordanie, de la Tunisie, de l'Albanie, du Sénégal, de la Colombie, de la Finlande, de la Belgique, de l'Arabie saoudite, du Soudan et de l'Irlande.

Le Conseil entend une déclaration de S.E. M. Djokic.

Le Conseil entend également des déclarations des représentants de l'Ukraine, du Portugal, du Luxembourg et du Danemark.

La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Lituanie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à la demande contenue dans une lettre datée du 14 février 1994, émanant du Représentant permanent par intérim du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/174), le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, à Son Excellence M. Ahmet Engin Ansay, Observateur permanent de l'Organisation de la Conférence islamique auprès de l'Organisation des Nations Unies.

The Council continued its consideration of the item on its agenda and heard statements by the representatives of Morocco, Bangladesh, the United Arab Emirates, Greece, Kuwait, Estonia and Brunei Darussalam.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement under rule 39 of the provisional rules of procedure by His Excellency Mr. Ansay.

The Council also heard a statement by the representative of Lithuania.

The representative of Bosnia and Herzegovina made a further statement.

Le Conseil poursuit l'examen de la question à l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Maroc, du Bangladesh, des Emirats arabes unis, de la Grèce, du Koweït, de l' Estonie et du Brunéi Darussalam.

Conformément à la décision prise antérieurement, le Conseil entend une déclaration de Son Excellence M. Ansay, en vertu de l'artice 39 du règlement intérieur provisoire.

Le Conseil entend également une déclaration du représentant de la Lituanie.

Le représentant de la Bosnie-Herzégovine prend de nouveau la parole.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1429th meeting

Opening of the session

The representative of the Secretary-General opened the session and made a statement.

Election of officers

The Special Committee unanimously elected H.E. Mr. Renagi Renagi Lohia (Papua New Guinea) as Chairman.

The Special Committee also elected H.E. Mr. Fernando Remírez de Estenoz Barciela (Cuba) and Mr. Andrew G. Bangali (Sierra Leone) as Vice-Chairmen, and Mr. Farouk Al-Attar (Syrian Arab Republic) as Rapporteur.

The Special Committee postponed the election of the third Vice-Chairman pending the outcome of the related consultations.

The Chairman made a statement.

Organization of work

The Chairman drew attention to notes by the Secretary-General (A/AC.109/L.1810) and by the Chairman (A/AC.109/L.1811) relating to organization of work.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1429e séance

Ouverture de la session

Le représentant du Secrétaire général ouvre la session et fait une déclaration.

Election du bureau

A l'unanimité, le Comité spécial élit S.E. M. Renagi Renagi Lohia (Papouasie-Nouvelle-Guinée) Président.

Le Comité élit également S.E. M. Fernando Remírez de Estenoz Barciela (Cuba) et M. Andrew G. Bangali (Sierra Leone) Vice-Présidents, et M. Farouk Al-Attar (République arabe syrienne) Rapporteur.

Le Comité spécial reporte l'élection du troisième vice-président en attendant le résultat des consultations tenues sur la question.

Le Président fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président appelle l'attention sur les notes du Secrétaire général (A/AC.109/L.1810) et du Président (A/AC.109/L.1811) relatives à l'organisation des travaux.

By adopting the suggestions contained in the note by the Chairman (A/AC.109/L.1811), the Committee decided, without objection, to maintain the Working Group and the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance.

The Committee unanimously elected H.E. Mr. Amor Ardhaoui (Tunisia) as the Chairman of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance.

The Special Committee postponed the election of the Rapporteur of the Subcommittee pending the outcome of the related consultations.

On the proposal of the Chairman and following statements by the representatives of Indonesia and Portugal, as well as by the Chairman, the Committee decided to approve the suggestions contained in his note, it being understood that modifications would be made as developments so warrant.

On the proposal of the Chairman and in accordance with the meetings schedule approved by the General Assembly for the year 1994, the Committee also decided to request the Subcommittee to meet between March and June to complete consideration of the items allocated for its review and report. The Committee further decided to hold its summer meetings in July in order to enable it to submit its report to the General Assembly on schedule.

On the proposal of the Chairman, the Special Committee established an open-ended Working Group with responsibility for making recommendations on how to improve further the efficiency of the work of the Committee.

Statements were made by the representatives of Cuba, Sierra Leone, the Syrian Arab Republic, Tunisia, China and the Islamic Republic of Iran, as well as by the Chairman.

Question of sending visiting missions to Territories

In respect of the invitation extended by the Government of New Zealand, the administering Power concerned, to send a visiting mission to Tokelau in 1994 (A/AC.109/1162), the Chairman informed members that he would consult with the delegation of New Zealand on the modalities of the visiting mission and report thereon to the Committee.

Cooperation with intergovernmental bodies

The Committee decided to authorize the Chairman to hold consultations, as appropriate, concerning the Committee's participation at meetings, when invitations are extended to it.

En adoptant les suggestions contenues dans la note du Président (A/AC.109/L.1811), le Comité décide, sans opposition, de maintenir le Groupe de travail et le Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance.

A l'unanimité, le Comité élit S.E. M. Amor Ardhaoui (Tunisie) Président du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance.

Le Comité spécial reporte l'élection du rapporteur du Sous-Comité en attendant le résultat des consultations tenues sur la question.

Sur la proposition du Président et après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Indonésie et du Portugal, ainsi que du Président, le Comité décide d'approuver les suggestions contenues dans la note du Président, étant entendu que des modifications seront apportées selon les besoins éventuels.

Sur la proposition du Pésident et conformément au programme des réunions approuvé par l'Assemblée générale pour 1994, le Comité décide d'inviter le Sous-Comité à siéger entre mars et juin pour terminer l'examen des questions qui lui sont renvoyées pour discussion et rapport; il décide que le Comité tiendra ses séances d'été en juillet afin de permettre au Comité spécial de soumettre son rapport à l'Assemblée générale dans les délais fixés.

Sur la proposition du Président, le Comité spécial crée un groupe de travail à participation non limitée chargé de faire des recommandations sur les mesures à prendre pour améliorer l'efficacité des travaux du Comité.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Sierra Leone, de la République arabe syrienne, de la Tunisie, de la Chine et de la République islamique d'Iran, ainsi que par le Président.

Question de l'envoi de missions de visite dans les Territoires

En ce qui concerne l'invitation adressée par le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande, Puissance administrante intéressée, tendant à envoyer une mission de visite à Tokélaou en 1994 (A/AC.109/1162), le Président informe les membres qu'il tiendra des consultations avec la délégation de la Nouvelle-Zélande au sujet des modalités de la mission de visite et fera rapport au Comité.

Coopération avec les organismes intergouvernementaux

Le Comité décide d'autoriser le Président à tenir des consultations, selon les besoins, sur la participation du Comité aux réunions quand des invitations lui sont adressées.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 11 FEBRUARY 1994

18th meeting

Question of the realization in all countries of the economic, social and cultural rights contained in the Universal Declaration of Human Rights and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, and study of special problems which the developing countries face in their efforts to achieve these human rights, including: problems related to the right to enjoy an adequate standard of living; foreign debt, economic adjustment policies and their effects on the full enjoyment of human rights and, in particular, on the implementation of the Declaration on the Right to Development [7]

Question of the realization of the right to development [8]

Status of the International Covenants on Human Rights [15]

Effective functioning of bodies established pursuant to United Nations human rights instruments [16]

The Commission continued its consideration of the items and heard statements by the observers for Nepal, Iraq and Senegal, as well as by the observers of the following non-governmental organizations: World University Service, African Association of Education for Development, International Commission of Jurists, Women's International League for Peace and Freedom, World Alliance of Reformed Churches, World Organization against Torture, World Federation of Trade Unions and International Association of Educators for World Peace.

H.E. Mr. G. Chicoti, Vice-Minister for Foreign Affairs of Angola, addressed the Commission.

19th meeting

The Commission continued its consideration of agenda items 7, 8, 15 and 16 and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: Minority Rights Group, Habitat International Coalition, Inter-parliamentary Union, Christian Democratic International, Commission for the Defense of Human Rights in Central America, International Association against Torture, International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples, International Indian Treaty Council and International Work Group for Indigenous Affairs.

The representatives of the Philippines, Nicaragua and India made statements in the exercise of the right of reply.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 11 FEVRIER 1994

18e séance

Question de la jouissance effective, dans tous les pays, des droits économiques, sociaux et culturels proclamés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, et étude des problèmes particuliers que rencontrent les pays en développement dans leurs efforts tendant à la réalisation de ces droits de l'homme, et notamment des problèmes relatifs au droit à un niveau de vie suffisant; à la dette extérieure, aux politiques d'ajustement économique et à leurs effets quant à la jouissance effective des droits de l'homme, en particulier quant à l'application de la Déclaration sur le droit au développement [7]

Question de la réalisation du droit au développement [8]

Etat des Pactes internationaux relatifs aux droit de l'homme [15]

Bon fonctionnement des organes créés en application des instruments des Nations Unies relatifs aux droits de l'homme [16]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des observateurs du Népal, de l'Iraq et du Sénégal, ainsi que des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Entraide universitaire mondiale, Association africaine d'éducation pour le développement, Commission internationales des juristes, Ligue internationale de femmes pour la paix et la liberté, Alliance réformée mondiale, Organisation mondiale contre la torture, Fédération syndicale mondiale et Association internationale des éducateurs pour la paix mondiale.

S.E. M. G. Chicoti, Vice-Ministre des affaires étrangères de l'Angola, prononce une allocution.

19e séance

La Commission poursuit l'examen des points 7, 8, 15 et 16 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Groupement pour les droits des minorités, Conseil international de l'habitat, Union interparlementaire, Christian Democratic International, Commission pour la défense des droits de l'homme en Amérique centrale, Association internationale contre la torture, Mouvement international pour l'union fraternelle entre les races et les peuples, Conseil international des traités indiens et International Work Group for Indigenous Affairs.

Les représentants des Philippines, du Nicaragua et de l'Inde exercent le droit de réponse.

leasures to improve the situation and ensure the human rights nd dignity of all migrant workers [13]

ights of persons belonging to national or ethnic, religious and nguistic minorities [18]

nplementation of the Declaration on the Elimination of All orms of Intolerance and of Discrimination Based on Religion Belief [20]

The representatives of the United States, China and Finland ade statements.

The representative of the Islamic Republic of Iran made a atement in the exercise of the right of reply.

Mesures destinées à améliorer la situation et à faire respecter les droits de l'homme et la dignité de tous les travailleurs migrants [13]

Droits des personnes appartenant à des minorités nationales, ethniques, religieuses et linguistiques [18]

Application de la Déclaration sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et de discrimination fondées sur la religion ou la conviction [20]

Les représentants des Etats-Unis, de la Chine et de la Finlande font des déclarations.

Le représentant de la République islamique d'Iran exerce le droit de réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

nternational Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Signature: Slovakia (15 February 1994)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Signature : Slovaquie (15 février 1994)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-01178

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 17 FEBRUARY 1994 — No. 1994/33 — JEUDI 17 FEVRIER 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 17 February 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Mozambique
- Other matters

Jeudi 17 février 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Mozambique
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Twenty-first session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Vingt et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

GROUPE DE REDACTION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

First session

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 1

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT

Première session

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 1

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Organizational session

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session

   Introductory statement by the Under-Secretary-General of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development

2. Adoption of the agenda and other organizational matters [1] (E/AC.70/1994/1)

3. Provisional agenda for the first session of the Working Group and other organizational matters [2] (E/AC.70/1994/L.1)

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Session d'organisation

15 heures à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session

   Déclaration liminaire du Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1] (E/AC.70/1994/1)

3. Ordre du jour de la première session du Groupe de travail et autres questions d'organisation [2] (E/AC.70/1994/L.1)

United Nations Development Programme/United Nations Population Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session

a.m.- 1 p.m.	5th meeting	Conference Room 3

Presentation by the Administrator on the theme "Building new UNDP: agenda for change"

p.m.	6th meeting	Conference Room 3

HIV and Development National Professional Officers [5] DP/1994/L.1; DP/1994/5)

fternoon*	informal consultations (closed)	Conference Room 3

Informal consultations on the draft rules of procedure of e Executive Board

* Following the 6th meeting of the Board.

Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 3

Exposé de l'Administrateur sur le thème "Un programme d'action pour changer le PNUD"

15 heures	6e séance	Salle de conférence 3

Administrateurs nationaux spécialistes du développement et du VIH [5] (DP/1994/L.1; DP/1994/5)

Après-midi*	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 3

Consultations officieuses sur le projet de règlement intérieur du Conseil d'administration

* A l'issue de la 6e séance du Conseil.

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE WHOLE

a.m.*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* At the ambassadorial level.

* * *

Seminar

A seminar on the human development index, organized by e Human Development Report Office of the United Nations evelopment Programme (UNDP), will take place *today*, 17 bruary 1994, at 9 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. ie meetings will be closed.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE

11 heures* à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* Au niveau des ambassadeurs.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur l'indice de développement humain, organisé par le Bureau du Rapport sur le développement humain du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), se tiendra *aujourd'hui* 17 février 1994 à 9 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Les séances seront privées.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be an informal meeting regarding the preparations for the two inter-sessional working groups established by the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT under the chairmanship of H.E. Mr. Razali Ismail, on Friday, 18 February 1994, at 11 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The Secretary-General of the International Conference on Population and Development, Dr. Nafis Sadik, will convene informal consultations on the draft programme of action to be considered at the forthcoming third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT on Tuesday, 22 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

The first session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION will open on Tuesday, 22 February 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its first session in Geneva from 28 February to 4 March 1994. The opening meeting will take place on Monday, 28 February 1994 at 10.30 a.m. at the Palais des Nations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the ACC CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONS QUESTIONS (CCPOQ) will be held from 21 to 25 February 1994 in Conference Room IX at the Palais des Nations, Geneva.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une réunion officieuse sur les préparatifs pour les deux groupes de travail intersessions créés par la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE, sous la présidence de S.E. M. Razali Ismail, aura lieu le vendredi 18 février 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La Secrétaire générale de la Conférence internationale sur la population et le développement, Mme Nafis Sadik, tiendra des consultations officieuses sur le projet de programme d'action qui sera examinée à la troisième session à venir du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT le mardi 22 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

La première session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION SOUS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION s'ouvrira le mardi 22 février 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa première session à Genève du 28 février au 4 mars 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 28 février à 10 h 30 au Palais des Nations.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session du COMITE CONSULTATIF POUR LE PROGRAMME ET LES QUESTIONS OPERATIONNELLES (CPQO) du CAC se tiendra du 21 au 25 février 1994 dans la salle de conférence IX au Palais des Nations à Genève.

• • •

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

As a result of informal consultations held on Monday, 14 February 1994, it has been decided to hold further informal consultations on Tuesday, 22 February 1994, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6, to undertake a review of the rules of procedure for the Executive Board and any other related matters in the context of the implementation of General Assembly resolution 48/162.

The winter organizational/first regular session of the UNICEF Executive Board will be held from 23 to 25 February 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1994/L.1 and Corr.1.

The Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than *today*, 17 February 1994. Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT on Friday, 18 February 1994, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

• • •

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the preparations for the International Conference on Population and Development)* on Friday, 18 February 1994, from 2.30 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 6.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

A la suite des consultations officieuses tenues le lundi 14 février 1994, il a été décidé de tenir d'autres consultations officieuses le mardi 22 février 1994 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6, pour examiner le règlement intérieur du Conseil d'administration et d'autres questions se rapportant à l'application de la résolution 48/162 de l'Assemblée générale.

La session d'organisation d'hiver (et session ordinaire) du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 23 au 25 février à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/L.1 et Corr.1.

Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard *aujourd'hui* 17 février 1994. La procédure pour la partici-pation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

• • •

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES aura lieu le vendredi 18 février 1994 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion privée *(sur les préparatifs de la Conférence internationale sur la population et le développement)* le vendredi 18 février 1994 de 14 h 30 à 16 heures dans la salle de conférence 6.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 16 February 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT
First session — 10th meeting

Note: The summary of the 10th meeting of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1994/34).

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 14 FEBRUARY 1994

2nd meeting

Election of officers [1 (c)]

The Chairman made a statement.

Following statements by the representatives of Mauritania, Tunisia (on behalf of the African Group), Saudi Arabia, Australia, Uruguay, Venezuela, the Philippines (on behalf of the Asian Group), Panama (on behalf of the Latin American and Caribbean Group), Kuwait, New Zealand and Antigua and Barbuda, the election of a Co-Chairman of Working Group II was postponed to a later date.

Review of progress in the working groups

The Co-Chairman of Working Group I, Mr. Mohamed M. Ould El Ghaouth (Mauritania), and the Vice-Chairman of Working Group II, Mr. Tibor Faragó (Hungary), informed the Committee of the progress in the working groups.

Status of ratification of the Convention [5]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Executive Secretary of the INC/FCCC Secretariat.

Mercredi 16 février 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT
Première session — 10e séance

Note : L'aperçu de la 10e séance du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1994/34).

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 14 FEVRIER 1994

2e séance

Election du bureau [1 c)]

Le Président fait une déclaration.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la Mauritanie, de la Tunisie (au nom du Groupe africain), de l'Arabie saoudite, de l'Australie, de l'Uruguay, du Venezuela, des Philippines (au nom du Groupe asiatique), du Panama (au nom du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes), du Koweït, de la Nouvelle-Zélande et d'Antigua-et-Barbuda, l'élection d'un coprésident du Groupe de travail II est reportée à une date ultérieure.

Examen de l'état d'avancement des travaux des groupes de travail

Le Coprésident du Groupe de travail I, M. Mohamed M. Ould El Ghaouth (Mauritanie), et le Vice-Président du Groupe de travail II, M. Tibor Faragó (Hongrie), font le point sur l'état d'avancement des travaux au sein des groupes de travail.

Etat de la Convention : ratification [5]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire exécutif du secrétariat du CIN/CCCC.

Statements were made by the representatives of the following countries: Russian Federation, Brazil, Turkey, Argentina, Greece (on behalf of the European Union), Gambia, Benin, Italy, Hungary, Austria, Senegal, Kiribati, Chad, Rwanda, Nepal, Cambodia and Republic of Korea.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 5.

The representative of the Intergovernmental Oceanographic Commission made a statement.

The representative of the Secretariat of the International Decade for Natural Disaster Reduction made a statement.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Saudi Arabia, Kuwait, Senegal, the United States, Greece, Uruguay, the Russian Federation, Chad, China, Mauritius, the Gambia and Sweden, as well as by the Co-Chairman of Working Group I, Mr. Mohamed M. Ould El Ghaouth (Mauritania), and the Chairman of the Committee.

Les représentants des pays suivants font des déclarations : Fédération de Russie, Brésil, Turquie, Argentine, Grèce (au nom de l'Union européenne), Gambie, Bénin, Italie, Hongrie, Autriche, Sénégal, Kiribati, Tchad, Rwanda, Népal, Cambodge et République de Corée.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Le représentant de la Commission océanographique intergouvernementale fait une déclaration.

Le représentant de la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles fait une déclaration.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Arabie saoudite, du Koweït, du Sénégal, des Etats-Unis, de la Grèce, de l'Uruguay, de la Fédération de Russie, du Tchad, de la Chine, de Maurice, de la Gambie et de la Suède, ainsi que par le Coprésident du Groupe de travail I, M. Mohamed M. Ould El Ghaouth (Mauritanie), et le Président du Comité.

WORKING GROUP II — 9th meeting

Matters relating to arrangements for the financial mechanism and for technical and financial support to developing country Parties: provision to developing country Parties of technical and financial support (A/AC.237/51 and A/AC.237/52) [3 (b)]

The Working Group began its discussion of the item.

The representative of the INC/FCCC Secretariat introduced document A/AC.237/52.

The representative of UNITAR made a statement.

Statements were made by the representatives of Germany, the United States, Venezuela, Denmark, Swaziland and Peru.

The representative of UNITAR responded to questions raised.

The representative of the INC/FCCC Secretariat introduced document A/AC.237/51.

The representatives of Swaziland and Peru made statements.

The representative of the INC/FCCC Secretariat responded to questions raised.

GROUPE DE TRAVAIL II — 9e séance

Questions relatives aux dispositions prises concernant le mécanisme financier et l'octroi d'un concours technique et financier aux pays en développement Parties à la Convention : octroi d'un concours technique et financier aux pays en développement Parties à la Convention (A/AC.237/51 et A/AC.237/52) [3 b)]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question.

Le représentant du secrétariat du CIN/CCCC présente le document A/AC.237/52.

Le représentant de l'UNITAR fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, des Etats-Unis, du Venezuela, du Danemark, du Swaziland et du Pérou.

Le représentant de l'UNITAR répond aux questions posées.

Le représentant du secrétariat du CIN/CCCC présente le document A/AC.237/51.

Les représentants du Swaziland et du Pérou font des déclarations.

Le représentant du secrétariat du CIN/CCCC répond aux questions posées.

Matters relating to arrangements for the financial mechanism and for technical and financial support to developing country Parties: implementation of Article 11 (Financial mechanism), paragraphs 1-4 (A/AC.237/50 and Add.1 and 2) [3 (a)]

The Working Group continued its discussion of the topic of guidance on programme priorities, policies and agreed full incremental costs.

Statements were made by the representatives of the following countries: Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), India, Argentina, Venezuela, China, Greece (on behalf of the European Union), United States, Brazil, Tunisia, Kenya, Chile, Germany, Australia, Canada and United Kingdom.

The Co-Chairman made a statement.

Questions relatives aux dispositions prises concernant le mécanisme financier et l'octroi d'un concours technique et financier aux pays en développement Parties à la Convention : application de l'article 11 (Mécanisme financier), paragraphes 1 à 4 (A/AC.237/50 et Add.1 et 2) [3 a)]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question des directives relatives aux priorités du programme, aux politiques et au calcul de la totalité des coûts supplémentaires convenus.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Inde, Argentine, Venezuela, Chine, Grèce (au nom de l'Union européenne), Etats-Unis, Brésil, Tunisie, Kenya, Chili, Allemagne, Australie, Canada et Royaume-Uni.

Le Coprésident fait une déclaration.

TUESDAY, 15 FEBRUARY 1994

3rd meeting

Organization of work

Following a statement by the representative of the United States, the Committee agreed to reschedule the times of its meetings for the remainder of the session so that the morning meetings would be convened from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and the afternoon meetings from 2.30 p.m. to 5 p.m.

Election of officers [1 (c)]

The Chairman made a statement.

Review of the activities of the interim secretariat, including review of extrabudgetary funds [6]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Executive Secretary of the INC/FCCC Secretariat.

Statements were made by the representatives of the following countries: Finland, Denmark, Japan, United States, Sweden, United Kingdom, Uruguay, Tunisia, Germany, United Republic of Tanzania, Peru, Australia, Norway, Zimbabwe and China.

The Executive Secretary of the INC/FCCC Secretariat responded to questions raised during the discussion.

The Committe thus concluded its consideration of the item.

Procedural, institutional and legal matters: designation of a permanent secretariat and arrangements for its functioning [4 (b)]]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Executive Secretary of the INC/FCCC Secretariat.

MARDI 15 FEVRIER 1994

3e séance

Organisation des travaux

Après avoir entendu une déclaration du représentant des Etats-Unis, le Comité décide de modifier comme suit les horaires de ses réunions pour le reste de la session : les séances du matin se tiendront de 9 h 30 à 12 h 30 et celles de l'après-midi de 14 h 30 à 17 heures.

Election du bureau [1 c)]

Le Président fait une déclaration.

Examen des activités du secrétariat intérimaire, y compris des fonds extrabudgétaires [6]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire exécutif du secrétariat du CIN/CCCC.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Finlande Danemark, Japon, Etats-Unis, Suède, Royaume-Uni, Uruguay, Tunisie, Allemagne, République-Unie de Tanzanie, Pérou, Australie, Norvège, Zimbabwe et Chine.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat du CIN/CCCC répond aux questions posées au cours du débat.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Questions réglementaires, institutionnelles et juridiques : désignation d'un secrétariat permanet et dispositions voulues pour son fonctionnement [4 b)]]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire exécutif du secrétariat du CIN/CCCC.

Statements were made by the representatives of Brazil, India, the Russian Federation, Switzerland, the United States and Austria.

The representative of WMO made a statement.

The Executive Secretary of the INC/FCCC Secretariat responded to questions raised during the discussion.

WORKING GROUP II — 10th meeting

Matters relating to arrangements for the financial mechanism and for technical and financial support to developing country Parties: implementation of Article 11 (Financial mechanism), paragraphs 1-4 (A/AC.237/50 and Add.1 and 2) [3 (a)]

The Working Group continued its discussion of the topic of guidance on programme priorities, policies and agreed full incremental costs.

Statements were made by the representatives of the following countries: United States, Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Greece (on behalf of the European Union), New Zealand (also on behalf of Germany and Sweden), China, Australia, Canada, Brazil, United Kingdom, Peru and India.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, de l'Inde, de la Fédération de Russie, de la Suisse, des Etats-Unis et de l'Autriche.

Le représentant de l'OMM fait une déclaration.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat du CIN/CCCC répond aux questions posées au cours du débat.

GROUPE DE TRAVAIL II — 10e séance

Questions relatives aux dispositions prises concernant le mécanisme financier et l'octroi d'un concours technique et financier aux pays en développement Parties à la Convention : application de l'article 11 (Mécanisme financier), paragraphes 1 à 4 (A/AC.237/50 et Add.1 et 2) [3 a)]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question des directives relatives aux priorités du programme, aux politiques et au calcul de la totalité des coûts supplémentaires convenus.

Des déclarations sont faites par les représentants dees pays suivants : Etats-Unis, Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Grèce (au nom de l'Union européenne), Nouvelle-Zélande (également au nom de l'Allemagne et de la Suède), Chine, Australie, Canada, Brésil, Royaume-Uni, Pérou et Inde.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 14 FEBRUARY 1994

20th meeting

Measures to improve the situation and ensure the human rights and dignity of all migrant workers [13]

Rights of persons belonging to national or ethnic, religious and linguistic minorities [18]

Implementation of the Declaration on the Elimination of All Forms of Intolerance and of Discrimination Based on Religion or Belief [20]

The Commission continued its consideration of the items.

The representative of Austria made a statement.

The observer for Turkey made a statement.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 14 FEVRIER 1994

20e séance

Mesures destinées à améliorer la situation et à faire respecter les droits de l'homme et la dignité de tous les travailleurs migrants [13]

Droits des personnes appartenant à des minorités nationales, ethniques, religieuses et linguistiques [18]

Application de la Déclaration sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et de discrimination fondées sur la religion ou la conviction [20]

La Commission poursuit l'examen de ces questions.

Le représentant de l'Autriche fait une déclaration.

L'observateur de la Turquie fait une déclaration.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: World Organization against Torture, World Jewish Congress, International Federation of Human Rights, Bahá'i International Community, Minority Rights Group, Pax Romana, International Federation Terre des Hommes, Commission of the Churches on International Affairs, Centre Europe-tiers monde and International Federation for the Protection of the Rights of Ethnic, Religious, Linguistic and Other Minorities.

H.E. Mr. F. Vega Santa-Gadea, Minister of Justice of Peru, addressed the Commission.

21st meeting

The Commission continued its consideration of agenda items 13, 18 and 20 and heard statements by the representatives of Poland, Indonesia, China, Italy, the Russian Federation, Nigeria, India and Sri Lanka, as well as by the observers for the Holy See, Ukraine and Albania.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: International Confederation of Free Trade Unions, World Federalist Movement, International Fellowship of Reconciliation, Pax Christi and International Association of Educators for World Peace.

22nd meeting

The Commission continued its consideration of agenda items 13, 18 and 20 and heard statements by the representatives of Romania, Hungary, Bulgaria and Pakistan, as well as by the observers for Latvia, Estonia, Myanmar, Ireland, the Philippines and Iraq.

The observer of the Women's International League for Peace and Freedom made a statement.

Statements in the exercise of the right of reply were made by the representatives of the Sudan, Bangladesh, Albania, Croatia, China, Viet Nam, India and Pakistan.

TUESDAY, 15 FEBRUARY 1994

23rd meeting

Measures to improve the situation and ensure the human rights and dignity of all migrant workers [13]

Rights of persons belonging to national or ethnic, religious and linguistic minorities [18]

Implementation of the Declaration on the Elimination of All Forms of Intolerance and of Discrimination Based on Religion or Belief [20]

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Organisation mondiale contre la torture, Congrès juif mondial, Fédération internationale des droits de l'homme, Communauté internationale Bahá'ie, Groupement pour les droits des minorités, Pax Romana, International Federation Terre des Hommes, Commission des églises pour les affaires internationales, Centre Europe-tiers monde et International Federation for the Protection of the Rights of Ethnic, Religious, Linguistic and Other Minorities.

S.E. M. F. Vega Santa-Gadea, Ministre de la justice du Pérou, prononce une allocution.

21e séance

La Commission poursuit l'examen des points 13, 18 et 20 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Pologne, de l'Indonésie, de la Chine, de l'Italie, de la Fédération de Russie, du Nigéria, de l'Inde et de Sri Lanka, ainsi que des observateurs du Saint-Siège, de l'Ukraine et de l'Albanie.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivants font des déclarations : Confédération internationale des syndicats libres, World Federalist Movement, Mouvement international de la réconciliation, Pax Christi et Association internationale des éducateurs pour la paix mondiale.

22e séance

La Commission poursuit l'examen des points 13, 18 et 20 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Roumanie, de la Hongrie, de la Bulgarie et du Pakistan, ainsi que dse observateurs de la Lettonie, de l'Estonie, du Myanmar, de l'Irlande, des Philippines et de l'raq.

L'observateur de la Ligue internationale de femmes pour la paix et la liberté fait une déclaration.

Les représentants du Soudan, du Bangladesh, de l'Albanie, de la Croatie, de la Chine, du Viet Nam, de l'Inde et du Pakistan exercent le droit de réponse.

MARDI 15 FEVRIER 1994

23e séance

Mesures destinées à améliorer la situation et à faire respecter les droits de l'homme et la dignité de tous les travailleurs migrants [13]

Droits des personnes appartenant à des minorités nationales, ethniques, religieuses et linguistiques [18]

Application de la Déclaration sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et de discrimination fondées sur la religion ou la conviction [20]

The Commission continued its consideration of the items and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: Third World Movement against the Exploitation of Women, World Confederation of Labour, World Movement of Mothers, International Organization for the Development of Freedom of Education, Christian Democratic International, International Movement against All Forms of Discrimination and Racism, International Work Group for Indigenous Affairs, Commission for the Defense of Human Rights in Central America, International Indian Treaty Council and American Association of Jurists.

The representatives of Bangladesh, Guatemala and India made statements in the exercise of the right of reply.

Mr. Amor, Special Rapporteur on Religious Intolerance, made concluding remarks.

Report of the Subcommission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities on its forty-fifth session [17]

The Commission began its consideration of the item.

The Chairman of the forty-fifth session of the Subcommission, Mr. Al-Khasawneh, made a statement.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, China, the United States and Japan, as well as by the observer for New Zealand.

24th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 17 and heard statements by the representatives of Malaysia, Canada, Poland, Australia, Nigeria, Chile, Brazil, Bulgaria and the Netherlands, as well as by the observer for Denmark and the observers of the following non-governmental organizations: International Association of Democratic Lawyers, Nordic Saami Council, Indian Institute for Non-aligned Studies, Grand Council of the Crees and International Association for the Defense of Religious Liberty.

The representative of Bangladesh made a statement in the exercise of the right of reply.

Ms. Rigoberta Menchú Tum, United Nations Goodwill Ambassador for the International Year of Indigenous People, addressed the Commission.

WEDNESDAY, 16 FEBRUARY 1994

25th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 17 and heard statements by the representatives of Cyprus, Austria, Mexico, France and India, as well as by the observers for El Salvador, Ukraine, the Democratic People's Republic of Korea and Egypt.

La Commission poursuit l'examen de ces questions en entendant des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Mouvement du tiers monde contre l'exploitation des femmes, Confédération mondiale du travail, Mouvement mondial des mères, Organisation internationale pour le développement de la liberté d'enseignement, Christian Democratic International, Mouvement international de la lutte contre toutes les formes de discrimination et de racisme, International Work Group for Indigenous Affairs, Commission pour la défense des droits de l'homme en Amérique centrale, Conseil international des traités indiens et Association américaine de juristes.

Les représentants du Bangladesh, du Guatemala et de l'Inde exercent le droit de réponse.

M. Amor, Rapporteur spécial sur l'intolérance religieuse, formule des observations finales.

Rapport de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités sur les travaux de sa quarante-cinquième session [17]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Président de la quarante-cinquième session de la Sous-Commission, M. Al-Khasawneh, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de la Chine, des Etats-Unis et du Japon, ainsi que par l'observateur de la Nouvelle-Zélande.

24e séance

La Commission poursuit l'examen du point 17 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Malaisie, du Canada, de la Pologne, de l'Australie, du Nigéria, du Chili, du Brésil, de la Bulgarie et des Pays-Bas, ainsi que de l'observateur du Danemark et des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Association internationale des juristes démocrates, Nordic Saami Council, Indian Institute for Non-aligned Studies, Grand Conseil des Cris, Association internationale pour la défense de la liberté religieuse.

Le représentant du Bangladesh exerce le droit de réponse.

Mme Rigoberta Menchú Tum, ambassadrice itinérante des Nations Unies pour l'Année internationale des peuples autochtones, prononce une allocution.

MERCREDI 16 FEVRIER 1994

25e séance

La Commission poursuit l'examen du point 17 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de Chypre, de l'Autriche, du Mexique, de la France et de l'Inde, ainsi que des observateurs d'El Salvador, de l'Ukraine, de la République populaire démocratique de Corée et de l'Egypte.

The observers of the following non-governmental organizations also made statements: World Muslim Congress, International Association of Educators for World Peace, Indian Council of South America, Anti-Slavery Society for the Protection of Human Rights, International Abolitionist Federation, International Organization of Indigenous Resource Development, Third World Movement against the Exploitation of Women, International Fellowship of Reconciliation, Women's International League for Peace and Freedom and World Council of Churches.

The representative of the Sudan and the observer for Egypt made statements in the exercise of the right of reply.

26th meeting

The Commission concluded its consideration of agenda item 17 and heard concluding remarks by Mr. Al-Khasawneh, Chairman of the forty-fifth session of the Subcommission.

Question of the human rights of all persons subjected to any form of detention or imprisonment, in particular [10]:

(a) Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

(b) Status of the Conventon against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

(c) Question of enforced or involuntary disappearances

(d) Question of a draft optional protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

The Commission began its consideration of the item and heard statements by Mr. José Rhenan-Segura, Chairman-Rapporteur of the Working Group on a Draft Optional Protocol to the Convention against Torture, Mr. A. Hussain, Special Rapporteur on the right to freedom of opinion and expression, Mr. Nigel Rodley, Special Rapporteur on the question of torture, Mr. Tosevski, Chairman-Rapporteur of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances, and Mr. Louis Joinet, Chairman-Rapporteur of the Working Group on Arbitrary Detention.

Statements were made by the representatives of Chile, Cyprus and Greece (on behalf of the European Union), as well as by the observer for Nicaragua and the observers of the following non-governmental organizations: International Federation for Human Rights, France-Libertés: Fondation-Danielle Mitterrand, International PEN, World Society of Victimology and Movement against Racism and for Friendship among Peoples.

The representative of Cuba made a statement in the exercise of the right of reply.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Congrès du monde islamique, Association internationale des éducateurs pour la paix mondiale, Consejo Indio de Sudamérica, Société anti-esclavagiste pour la protection des droits de l'homme, Fédération abolitionniste internationale, Organisation internationale de développement des ressources indigènes, Mouvement du tiers monde contre l'exploitation des femmes, Mouvement international de réconciliation, Ligue internationale de femmes pour la paix et la liberté et Conseil oecuménique des églises.

Le représentant du Soudan et l'observateur de l'Egypte exercent le droit de réponse.

26e séance

La Commission termine l'examen du point 17 de l'ordre du jour en entendant des observations finales de M. M. Al-Khasawneh, Président de la quarante-cinquième session de la Sous-Commission.

Question des droits de l'homme de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, en particulier [10] :

a) Torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

b) Etat de la Conventon contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

c) Question des disparitions forcées ou involontaires

d) Question concernant un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations de M. José Rhenan-Segura, Président et Rapporteur du Groupe de travail sur l'élaboration d'un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture, M. A. Hussain, Rapporteur spécial sur le droit à la liberté d'opinion et d'expression, M. Nigel Rodley, Rapporteur spécial sur la question de la torture, M. Tosevski, Président et Rapporteur du Groupe de travail chargé de l'examen des questions concernant les disparitions forcées ou involontaires, et M. Louis Joinet, Président et Rapporteur du Groupe de travail sur la détention arbitraire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, de Chypre et de la Grèce (au nom de l'Union européenne), ainsi que par l'observateur du Nicaragua et les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Fédération internationale des droits de l'homme, France-Libertés : Fondation-Danielle Mitterrand, International PEN, Société mondiale de victimologie et Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples.

Le représentant de Cuba exerce le droit de réponse.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 17 February 1994			*Jeudi 17 février 1994*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 5	13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 5

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-01179

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 18 FEBRUARY 1994 — No. 1994/34 — VENDREDI 18 FEVRIER 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 18 February 1994

Vendredi 18 février 1994

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

MILITARY STAFF COMMITTEE

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 a.m.	1268th meeting (closed)	Conference Room E	11 heures	1268e séance (privée)	Salle de conférence E

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Twenty-first session

Vingt et unième session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

First session

10 a.m.-1 p.m.	11th meeting	Conference Room 1
3 p.m.	12th meeting	Conference Room 1

1. Adoption of a draft resolution and a draft decision under agenda items 3, 4, 5, 6, 7 and 8 (E/C.13/1994/L.4/Rev.1 and L.4/Rev.1/Add.1; E/C.13/1994/L.6)

2. Provisional agenda for the second session of the Committee [9] (E/C.13/1994/L.7)

3. Adoption of the report of the Committee on its first session [10] (E/C.13/1994/L.5)

4. Conclusion of the work of the Committee at its first session

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT

Première session

10 heures à 13 heures	11e séance	Salle de conférence 1
15 heures	12e séance	Salle de conférence 1

1. Adoption d'un projet de résolution et d'un projet de décision au titre des points 3, 4, 5, 6, 7 et 8 de l'ordre du jour (E/C.13/1994/L.4/Rev.1 et L.4/Rev.1/Add.1; E/C.13/1994/L.6)

2. Ordre du jour provisoire de la deuxième session du Comité [9] (E/C.13/1994/L.7)

3. Adoption du rapport du Comité sur sa première session [10] (E/C.13/1994/L.5)

4. Achèvement des travaux de la première session du Comité

United Nations Development Programme/United Nations Population Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Conference Room 3

Organization of the work of the Executive Board [4]

HIV and Development National Professional Officers [5] (DP/1994/L.1; DP/1994/5)

Other matters [6]

Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 3

Organisation des travaux du Conseil d'administration [4]

Administrateurs nationaux spécialistes du développement et du VIH [5] (DP/1994/L.1; DP/1994/5)

Questions diverses [6]

OTHER MEETINGS

COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the preparations for the International Conference on Population and Development)

2.30 p.m.-4 p.m. closed meeting Conference Room 5

• • •

Seminar

A seminar on the human development index, organized by the Human Development Report Office of the United Nations Development Programme (UNDP), will take place *today*, 18 February 1994, at 9 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. The meetings will be closed.

• • •

Informal meeting

There will be an informal meeting regarding the preparations for the two inter-sessional working groups established by the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT under the chairmanship of H.E. Mr. Razali Ismail, *today*, 18 February 1994, at 11 a.m. in Conference Room 5.

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les préparatifs de la Conférence internationale sur la population et le développement)

14 h 30 à 16 heures réunion privée Salle de conférence 5

• • •

Séminaire

Un séminaire sur l'indice de développement humain, organisé par le Bureau du Rapport sur le développement humain du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), se tiendra *aujourd'hui* 18 février 1994 à 9 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Les séances seront privées.

• • •

Réunion officieuse

Une réunion officieuse sur les préparatifs pour les deux groupes de travail intersessions créés par la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE, sous la présidence de S.E. M. Razali Ismail, aura lieu *aujourd'hui* 18 février 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 5.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The thirty-first session of the SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE of the COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE will be convened on Monday, 21 February 1994, at 10.30 a.m. in the Board Room of Building C (United Nations Office at Vienna). The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.105/C.1/L.190.

• • •

The Secretary-General of the International Conference on Population and Development, Dr. Nafis Sadik, will convene informal consultations on the draft programme of action to be considered at the forthcoming third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT on Tuesday, 22 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 3.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La trente et unième session du SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE du COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE s'ouvrira le lundi 21 février 1994 à 10 h 30 dans la salle du Conseil du bâtiment C (Office des Nations Unies à Vienne). L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.105/C.1/L.190.

• • •

La Secrétaire générale de la Conférence internationale sur la population et le développement, Mme Nafis Sadik, tiendra des consultations officieuses sur le projet de programme d'action qui sera examinée à la troisième session à venir du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT le mardi 22 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Tuesday, 22 February 1994, at 11 a.m. in Room S-3380.

* * *

The first session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION will open on Tuesday, 22 February 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Informal pre-session consultations will take place among the members of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION and other interested States on Wednesday, 23 February 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 5 (Composition of the Bureau and organization of work).

* * *

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its first session in Geneva from 28 February to 4 March 1994. The opening meeting will take place on Monday, 28 February 1994 at 10.30 a.m. at the Palais des Nations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the ACC CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONS QUESTIONS (CCPOQ) will be held from 21 to 25 February 1994 in Conference Room IX at the Palais des Nations, Geneva.

* * *

Une séance privée du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID aura lieu le mardi 22 février 1994 à 11 heures dans la salle S-3380.

* * *

La première session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION SOUS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION s'ouvrira le mardi 22 février 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Les membres du COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION et les autres Etats intéressés tiendront des consultations officieuses d'avant-session le mercredi 23 février 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5 (Composition du bureau et organisation des travaux).

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa première session à Genève du 28 février au 4 mars 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 28 février à 10 h 30 au Palais des Nations.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session du COMITE CONSULTATIF POUR LE PROGRAMME ET LES QUESTIONS OPERATIONNELLES (CPQO) du CAC se tiendra du 21 au 25 février 1994 dans la salle de conférence IX au Palais des Nations à Genève.

* * *

The second session of the COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES will be held from 22 February to 4 March 1994 in the Trusteeship Council Chamber. The session will open on Tuesday, 22 February 1994 at 10 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/C.7/1994/1, E/C.7/1994/L.1 and E/C.7/1994/L.2.

* * *

La deuxième session du COMITE DES RESSOURCES NATURELLES se tiendra du 22 février au 4 mars 1994 dans la salle du Conseil de tutelle. Elle s'ouvrira le mardi 22 février 1994 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/C.7/1994/1, E/C.7/1994/L.1 et E/C.7/1994/L.2.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

As a result of informal consultations held on Monday, 14 February 1994, it has been decided to hold further informal consultations on Tuesday, 22 February 1994, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6, to undertake a review of the rules of procedure for the Executive Board and any other related matters in the context of the implementation of General Assembly resolution 48/162.

The first regular session of the UNICEF Executive Board will be held from 23 to 25 February 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1994/ L.1 and Corr.1.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

A la suite des consultations officieuses tenues le lundi 14 février 1994, il a été décidé de tenir d'autres consultations officieuses le mardi 22 février 1994 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6, pour examiner le règlement intérieur du Conseil d'administration et les autres questions se rapportant à l'application de la résolution 48/162 de l'Assemblée générale.

La première session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 23 au 25 février à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/L.1 et Corr.1.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

*

* *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON TECHNOLOGY TRANSFER AND COOPERATION of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet from 23 to 25 February 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Wednesday, 23 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.I/1994/1.

*

* *

Le GROUPE DE TRAVAIL AD HOC INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LE TRANSFERT DES TECHNIQUES ET LA COOPERATION de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira du 23 au 25 février 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance aura lieu le mercredi 23 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.I/1994/1.

• • •

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON INITIAL FINANCIAL COMMITMENTS AND FINANCIAL FLOWS of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet from 28 February to 2 March 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Monday, 28 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1994/1.

• • •

The thirty-eighth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held from 7 to 18 March 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Monday, 7 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda for the session is contained in document E/CN.6/1994/1. The representatives to the Commission are requested to send their credentials to the Secretary of the Commission (Ms. Kate Starr Newell, Room S-2963-I) *as soon as possible*. Observer delegations are likewise requested to notify the Secretary of their participation.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on matters related to the Global Environmental Facility)* on Tuesday, 22 February 1994, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

• • •

There will be a closed meeting of the ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES on Wednesday, 23 February 1994, at 3 p.m. in Conference Room 1.

• • •

Le GROUPE DE TRAVAIL AD HOC INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LES ENGAGEMENTS ET LES FLUX FINANCIERS de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira du 28 février au 2 mars 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance aura lieu le lundi 28 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1994/1.

• • •

La trente-huitième session de la COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME aura lieu du 7 au 18 mars 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance se tiendra le lundi 7 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/CN.6/1994/1. Les représentants de la Commission sont priés de faire parvenir leurs lettres de créance à la Secrétaire de la Commission (Mme Kate Starr Newell, bureau S-2963-I) *le plus tôt possible*. Les observateurs sont également priés d'informer la Secrétaire de leur participation.

• • •

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(questions relatives au Fonds pour l'environnement mondial)* aura lieu le mardi 22 février 1994 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

• • •

Une réunion privée de l'ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES aura lieu le mercredi 23 février 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 16 February 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT
First session — 10th meeting

Medium-term planning in the field of development and utilization of new and renewable sources of energy and energy for development, and with respect to sections of Agenda 21 relating to energy [7]

The Committee began its consideration of the item.

The Chief, Energy and Natural Resources Branch, introduced the item.

Statements were made by Mr. W.C. Turkenburg, Mr. T.B. Johansson, Mr. D.B. Volfberg, Mr. M. Al-Ramadhan and Mr. B. Devin.

The Chief, Energy and Natural Resources Branch, made a statement.

The Chairman made a statement.

The Committee thus concluded its general discussion of agenda item 7.

Other matters [8]

The Committee began its consideration of the item.

Statements were made by Mr. W.C. Turkenburg, Mr. T.B. Johansson, Mr. P.G. Gutermuth and Mr. M. Al-Ramadhan.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, the Chairman made a statement regarding the special session of the Committee to be held the following year.

Statements were made by Mr. P.G. Gutermuth, Mr. E.V.R. Sastry, Mr. W.C. Turkenburg, Mr. B. Devin, Mr. M. Boumaour, Mr. Al-Ramadhan, Mr. G.C. Pinchera and Mr. D.B. Volfberg.

The Secretary of the Committee replied to questions raised.

The Chief, Energy and Natural Resources Branch, also replied to questions raised.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8.

Mercredi 16 février 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT
Première session — 10e séance

Plan à moyen terme dans le domaine de la mise en valeur et de l'utilisation des sources d'énergie nouvelles et renouvelables, de l'énergie au service du développement et des sections d'Action 21 ayant trait à l'énergie [7]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Chef du Service de l'énergie et des ressources naturelles présente la question.

Des déclarations sont faites par M. W.C. Turkenburg, M. T.B. Johansson, M. D.B. Volfberg, M. M. Al-Ramadhan et M. B. Devin.

Le Chef du Service de l'énergie et des ressources naturelles fait une déclaration.

Le Président fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur le point 7 de l'ordre du jour.

Questions diverses [8]

Le Comité commence l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par M. W.C. Turkenburg, M. T.B. Johansson, M. P.G. Gutermuth et M. M. Al-Ramadhan.

La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, le Président fait une déclaration concernant la session extraordinaire du Comité qui se tiendra l'année suivante.

Des déclarations sont faites par M. P.G. Gutermuth, M. E. V.R. Sastry, M. W.C. Turkenburg, M. B. Devin, M. M. Boumaour, M. Al-Ramadhan, M. G.C. Pinchera et M. D.B. Volfberg.

Le Secrétaire du Comité répond aux questions posées.

Le Chef du Service de l'énergie et des ressources naturelles répond également aux questions posées.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

Thursday, 17 February 1994

SECURITY COUNCIL

3337th meeting

Expression of sympathy to the Government and people of Indonesia in connection with the recent earthquake

The President made a statement on behalf of the Council.

The situation concerning Rwanda

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/8).

Jeudi 17 février 1994

CONSEIL DE SECURITE

3337e séance

Condoléances au Gouvernement et au peuple de l'Indonésie à la suite du récent tremblement de terre

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

La situation concernant le Rwanda

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/8).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Organizational session — 1st meeting

Opening of the organizational session

The Under-Secretary-General of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development made an introductory statement.

The representatives of Greece (on behalf of the European Community), the United States, India, Algeria (on behalf of the Group of 77) and the Philippines made statements.

The Chairman made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Working Group considered the provisional agenda for its organizational session, as contained in document E/AC.70/1994/1, and then proceeded to its adoption.

The Chairman announced that the forthcoming substantive session would be held from 9 to 13 May 1994 under the chairmanship of H.E. Mr. Jamsheed K.A. Marker (Pakistan).

Provisional agenda for the first session of the Working Group and other organizational matters [2]

Statements were made by the representatives of Cuba, China, the Philippines, the United Kingdom, Egypt, Canada, India, Costa Rica, Malaysia and Algeria (on behalf of the Group of 77).

The Chairman made a statement.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Session d'organisation — 1re séance

Ouverture de la session d'organisation

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration liminaire.

Les représentants de la Grèce (au nom de l'Union européenne), des Etats-Unis, de l'Inde, de l'Algérie (au nom du Groupe des 77) et des Philippines font des déclarations.

Le Président fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autre questions d'organisation [1]

Le Groupe de travail examine et adopte l'ordre du jour provisoire de la session d'organisation figurant dans le document E/AC.70/1994/1.

Le Président annonce que la session de fond à venir se tiendra du 9 au 13 mai 1994 sous la présidence de S.E. M. Jamsheed K.A. Marker (Pakistan).

Ordre du jour provisoire de la première session du Groupe de travail et autres questions d'organisation [2]

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Chine, des Philippines, du Royaume-Uni, de l'Egypte, du Canada, de l'Inde, du Costa Rica, de la Malaisie et de l'Algérie (au nom du Groupe des 77).

Le Président fait une déclaration.

The Director of the Division for Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

The observer of the World Federation of United Nations Associations, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

The Working Group thus concluded the work of its organizational session.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Ninth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 16 FEBRUARY 1994

4th meeting

Organizational matters: election of officers [1 (c)]

The Committee elected by acclamation Mr. James T. Stovall (Federated States of Micronesia) to replace Mr. Robert F. Van Lierop (Vanuatu), who was unable to continue his functions as Co-Chairman of Working Group II, and Mr. John W. Ashe (Antigua and Barbuda) to replace Mr. Edmundo de Alba Alcaraz (Mexico), who was unable to continue his functions as Vice-Chairman of Working Group I.

Procedural, institutional and legal matters: designation of a permanent secretariat and arrangements for its functioning [4 (b)]]

The Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Uzbekistan, Kenya, the United Republic of Tanzania, Canada, Greece (on behalf of the European Union), Finland, Norway, New Zealand, Japan, Australia, Sweden, Uruguay and Algeria.

The Executive Secretary of the INC/FCCC Secretariat responded to questions raised during the discussion.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

The observer of the Climate Action Network made a statement on behalf of environmental non-governmental organizations.

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration.

L'observateur de la Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, prend la parole.

Le Groupe de travail termine ainsi les travaux de sa session d'organisation.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 16 FEVRIER 1994

4e séance

Questions d'organisation : élection du bureau [1 c)]

Par acclamation, le Comité élit M. James T. Stovall (Etats fédérés de Micronésie) en remplacement de M. Robert F. Van Lierop (Vanuatu), qui n'est pas en mesure de continuer à exercer les fonctions de Coprésident du Groupe de travail II, et M. John W. Ashe (Antigua-et-Barbuda) en remplacement de M. Edmundo de Alba Alcaraz (Mexique), qui n'est pas en mesure de continuer à exercer les fonctions de Vice-Président du Groupe de travail I.

Questions réglementaires, institutionnelles et juridiques : désignation d'un secrétariat permanent et dispositions voulues pour son fonctionnement [4 b)]]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Ouzbékistan, du Kenya, de la République-Unie de Tanzanie, du Canada, de la Grèce (au nom de l'Union européenne), de la Finlande, de la Norvège, de la Nouvelle-Zélande, du Japon, de l'Australie, de la Suède, de l'Uruguay et de l'Algérie.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat du CIN/CCCC répond aux questions posées au cours du débat.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

L'observateur de Climate Action Network fait une déclaration au nom des organisations non gouvernementales s'occupant des questions d'environnement.

Organization of work

The Co-Chairman of Working Group I, Mr. Mohamed M. Ould El Ghaouth (Mauritania), made a statement.

WORKING GROUP II — 11th meeting

Matters relating to arrangements for the financial mechanism and for technical and financial support to developing country Parties: implementation of Article 11 (Financial mechanism), paragraphs 1-4 (A/AC.237/50 and Add.1 and 2) [3 (a)]

The Working Group continued its discussion of the topic of guidance on programme priorities, policies and agreed full incremental costs.

Statements were made by the representatives of the following countries: United Kingdom, Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), China, Japan, United States, Germany, Brazil, Poland (also on behalf of Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Romania, the Russian Federation and Slovakia), Australia, Philippines and Russian Federation.

Organization of work

The representative of Greece (on behalf of the European Union) made a statement.

12th meeting

Under agenda item 3 (a), the Working Group continued its discussion of the topic of guidance on programme priorities, policies and agreed full incremental costs.

Statements were made by the representatives of the following countries: Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Japan, Australia, United States, China, United Kingdom, India, Argentina, Brazil, Kenya, Germany, Sweden, Zimbabwe, Greece (on behalf of the European Union), Canada and Denmark.

Organisation des travaux

Le Coprésident du Groupe de travail I, M. Mohamed M. Ould El Ghaouth (Mauritanie), fait une déclaration.

GROUPE DE TRAVAIL II — 11e séance

Questions relatives aux dispositions prises concernant le mécanisme financier et l'octroi d'un concours technique et financier aux pays en développement Parties à la Convention : application de l'article 11 (Mécanisme financier), paragraphes 1 à 4 (A/AC.237/50 et Add.1 et 2) [3 a)]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question des directives relatives aux priorités du programme, aux politiques et au calcul de la totalité des coûts supplémentaires convenus.

Des déclarations sont faites par les représentants dees pays suivants : Royaume-Uni, Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Chine, Japon, Etats-Unis, Allemagne, Brésil, Pologne (également au nom de l'Estonie, de la Fédération de Russie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Roumanie et de la Slovaquie), Australie, Philippines et Fédération de Russie.

Organisation des travaux

Le représentant de la Grèce (au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

12e séance

Au titre de l'alinéa a) du point 3, le Groupe de travail poursuit l'examen de la question des directives relatives aux priorités du programme, aux politiques et au calcul de la totalité des coûts supplémentaires convenus.

Des déclarations sont faites par les représentants dees pays suivants : Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Japon, Australie, Etats-Unis, Chine, Royaume-Uni, Inde, Argentine, Brésil, Kenya, Allemagne, Suède, Zimbabwe, Grèce (au nom de l'Union européenne), Canada et Danemark.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Signature: Kazakhstan (16 February 1994)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Signature : Kazakhstan (16 février 1994)

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Acceptance: Finland (15 February 1994)*

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Signature: Belgium, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Spain, United Kingdom, European Economic Community (16 February 1994)

Denmark (17 February 1994)

Provisional application: Belgium, France, Greece, Luxembourg, Netherlands, Spain, United Kingdom, European Economic Community (16 February 1994)*

Denmark, Nigeria (17 February 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Acceptation : Finlande (15 février 1994*)

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Signature : Belgique, Espagne, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Royaume-Uni, Communauté économique européenne (16 février 1994)

Danemark (17 février 1994)

Application provisoire : Belgique, Espagne, France, Grèce, Luxembourg, Pays-Bas, Royaume-Uni, Communauté économique européenne (16 février 1994*)

Danemark, Nigéria (17 février 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-01180

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 19 FEBRUARY 1994 — No. 1994/35 — SAMEDI 19 FEVRIER 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 21 February 1994, *Official Holiday*.]

[Aunce séance n'est prévue au Siège le lundi 21 février 1994, *jour férié*.]

Tuesday, 22 February 1994

SECURITY COUNCIL

30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Mozambique
- Liberia
- Croatia
- Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

.m.	99th meeting (closed)	Conference Room 7

Mardi 22 février 1994

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations officieuses (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Mozambique
- Libéria
- Croatie
- Questions diverses

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 heures	99e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Twenty-first session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

WORKING GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room S-3380

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

First session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Vingt et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE TRAVAIL

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle S-3380

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION SOUS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Première session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES

Second session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session

   Introductory statement

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/C.7/1994/1; E/C.7/1994/L.1 and L.2)

4. Activities of the United Nations in the field of water and mineral resources, and inter-agency coordination [3] (E/C.7/1994/2, E/C.7/1994/3, E/C.7/1994/11 and E/C.7/1994/12)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES

Deuxième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session

   Déclaration liminaire

2. Election du bureau [1]

3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/C.7/1994/1; E/C.7/1994/L.1 et L.2)

4. Activités des organismes des Nations Unies dans le domaine des ressources en eau et des ressources minérales, et coordination interorganisations [3] (E/C.7/1994/2, E/C.7/1994/3, E/C.7/1994/11 et E/C.7/1994/12)

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: ECONOMIC COMMUNITY OF WEST AFRICAN STATES (ECOWAS)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on matters related to the Global Environmental Facility)*

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES: CONCILIATORY GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : COMMUNAUTE ECONOMIQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST (CEDEAO)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(questions relatives au Fonds pour l'environnement mondial)*

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES : GROUPE DE CONCILIATION

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

• • •

The Secretary-General of the International Conference on Population and Development, Dr. Nafis Sadik, will convene informal consultations on the draft programme of action to be considered at the forthcoming third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT on Tuesday, 22 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 3.

• • •

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

As a result of informal consultations held on Monday, 14 February 1994, it has been decided to hold further informal consultations on Tuesday, 22 February 1994, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6, to undertake a review of the rules of procedure for the Executive Board and any other related matters in the context of the implementation of General Assembly resolution 48/162.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The thirty-first session of the SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE of the COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE will be convened on Monday, 21 February 1994, at 10.30 a.m. in the Board Room of Building C (United Nations Office at Vienna). The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.105/C.1/L.190.

• • •

Informal pre-session consultations will take place among the members of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION and other interested States on Wednesday, 23 February 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 5 (Composition of the Bureau and organization of work).

• • •

La Secrétaire générale de la Conférence internationale sur la population et le développement, Mme Nafisch Sadik, tiendra des consultations officieuses sur le projet de programme d'action qui sera examinée à la troisième session à venir du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT le mardi 22 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

A la suite des consultations officieuses tenues le lundi 14 février 1994, il a été décidé de tenir d'autres consultations officieuses le mardi 22 février 1994 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6, pour examiner le règlement intérieur du Conseil d'administration et les autres questions se rapportant à l'application de la résolution 48/162 de l'Assemblée générale.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La trente et unième session du SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE du COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE s'ouvrira le lundi 21 février 1994 à 10 h 30 dans la salle du Conseil du bâtiment C (Office des Nations Unies à Vienne). L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.105/C.1/L.190.

• • •

Les membres du COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION et les autres Etats intéressés tiendront des consultations officieuses d'avant-session le mercredi 23 février 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5 (Composition du bureau et organisation des travaux).

* * *

The 1st (closed) meeting of the WORKING GROUP of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Thursday, 24 February 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

The pre-session consultations concerning the AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL will be held among Member States on Thursday, 24 February 1994, at 10.30 a.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its first session in Geneva from 28 February to 4 March 1994. The opening meeting will take place on Monday, 28 February 1994 at 10.30 a.m. at the Palais des Nations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the ACC CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONS QUESTIONS (CCPOQ) will be held from 21 to 25 February 1994 in Conference Room IX at the Palais des Nations, Geneva.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The first regular session of the UNICEF Executive Board will be held from 23 to 25 February 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1994/ L.1 and Corr.1.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

* * *

La première séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le jeudi 24 février 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Les Etats membres tiendront des consultations d'avant-session concernant le COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE le jeudi 24 février 1994 à 10 h 30. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa première session à Genève du 28 février au 4 mars 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 28 février à 10 h 30 au Palais des Nations.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session du COMITE CONSULTATIF POUR LE PROGRAMME ET LES QUESTIONS OPERATIONNELLES (CPQO) du CAC se tiendra du 21 au 25 février 1994 dans la salle de conférence IX au Palais des Nations à Genève.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La première session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 23 au 25 février à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/L.1 et Corr.1.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON TECHNOLOGY TRANSFER AND COOPERATION of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet from 23 to 25 February 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Wednesday, 23 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.I/1994/1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet from 28 February to 2 March 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Monday, 28 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1994/1.

* * *

The thirty-eighth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held from 7 to 18 March 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Monday, 7 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda for the session is contained in document E/CN.6/1994/1. The representatives to the Commission are requested to send their credentials to the Secretary of the Commission (Ms. Kate Starr Newell, Room S-2963-I) *as soon as possible*. Observer delegations are likewise requested to notify the Secretary of their participation.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES on Wednesday, 23 February 1994, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LE TRANSFERT DES TECHNIQUES ET LA COOPERATION de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira du 23 au 25 février 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance aura lieu le mercredi 23 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.I/1994/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS FINANCIERES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira du 28 février au 2 mars 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance aura lieu le lundi 28 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1994/1.

* * *

La trente-huitième session de la COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME aura lieu du 7 au 18 mars 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance se tiendra le lundi 7 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/CN.6/1994/1. Les représentants de la Commission sont priés de faire parvenir leurs lettres de créance à la Secrétaire de la Commission (Mme Kate Starr Newell, bureau S-2963-I) *le plus tôt possible*. Les observateurs sont également priés d'informer la Secrétaire de leur participation.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée de l'ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES aura lieu le mercredi 23 février 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 18 February 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT
First session — 11th and 12th meetings

Note: The summary of the 11th and 12th meetings of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1994/36).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 17 FEBRUARY 1994

27th meeting

Question of the human rights of all persons subjected to any form of detention or imprisonment, in particular [10]:

(a) Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

(b) Status of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

(c) Question of enforced or involuntary disappearances

(d) Question of a draft optional protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representative of Malawi and the observer for Senegal, as well as by the observers of the following non-governmental organizations: International Association of Educators for World Peace, World Movement of Mothers, Indian Institute for Non-aligned Studies, International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples, Arab Organization for Human Rights, World Organization against Torture, International League for the Rights and Liberation of Peoples and Commission of the Churches on International Affairs.

Vendredi 18 février 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT
Première session — 11e et 12e séances

Note : L'aperçu des 11e et 12e séances du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1994/36).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 17 FEVRIER 1994

27e séance

Question des droits de l'homme de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, en particulier [10] :

a) Torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

b) Etat de la Convention contre la torture et au s peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

c) Question des disparitions forcées ou involontaires

d) Question concernant un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations du représentant Malawi et de l'observateur du Sénégal, ainsi que des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Association internationale des éducateurs pour la paix mondiale, Mouvement mondial des mères, Indian Institute for Non-aligned Studies, Mouvement international pour l'union fraternelle entre les races et les peuples, Organisation arabe des droits de l'homme, Organisation mondiale contre la torture, Ligue internationale pour les droits et la libération des peuples et Commission des églises pour les affaires internationales.

The observers for Iraq and Spain exercise the right of reply.

H.E. Mr. H. Algabid, Secretary-General of the Organization of the Islamic Conference, and H.E. Mr. M.S. Alsahaf, Minister for Foreign Affairs of Iraq, addressed the Commission.

28th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 10 and heard statements by the representatives of Kenya and Autsralia and the observers for Turkey, the Czech Republic and Denmark, as well as by the observers of the following non-governmental organizations: World Christian Life Community, Habitat International Coalition, Andean Commission of Jurists, Article XIX: International Centre against Censorship, International Fellowship of Reconciliation, International Commission of Jurists and International Falcon Movement.

H.E. Mr. Girma Wakjira, Chief Special Prosecutor of Ethiopia, addressed the Commission.

29th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 10 and heard statements by the representatives of China, India, the Russian Federation, the United Kingdom, Sri Lanka, Costa Rica and the Sudan and the observer for Switzerland, as well as by the observers of the following non-governmental organizations: Service, Peace and Justice in Latin America, Lawyers Committee for Human Rights and Amnesty International.

The representatives of Pakistan, Iraq, Spain, India, Kenya, China and Cuba made statements in the exercise of the right of reply

Les observateurs de l'Iraq et de l'Espagne exercent le droit de réponse.

S.E. M. H. Algabid, Secrétaire général de l'Organisation de la Conférence islamique, et S.E. M. M.S. Alsahaf, Ministre des affaires étrangères de l'Iraq, prononcent des allocutions.

28e séance

La Commission poursuit l'examen du point 10 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Kenya et de l'Australie et des observateurs de la Turquie, de la République tchèque et du Danemark, ainsi que des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : World Christian Life Community, Coalition internationale Habitat, Commission andine de juristes, Article XIX: International Centre against Censorship, Mouvement international de la réconciliation, Commission internationale des juristes et Mouvement international des faucons.

S.E. M. Girma Wakjira, Procureur en chef spécial de l'Ethiopie, prononce une allocution.

29e séance

La Commission poursuit l'examen du point 10 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de l'Inde, de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni, de Sri Lanka, du Costa Rica et du Soudan et de l'observateur de la Suisse, ainsi que des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Service, paix et justice en Amérique latine, Lawyers Committee for Human Rights et Amnesty International.

Les représentants du Pakistan, de l'Iraq, de l'Espagne, de l'Inde, du Kenya, de la Chine et de Cuba exercent le droit de réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention relating to the Status of Refugees, signed at Geneva on 28 July 1951

Accession: Dominica (17 February 1994)*

Protocol relating to the Status of Refugees, done at New York on 31 January 1967

Accession: Dominica (17 February 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951

Adhésion : Dominique (17 février 1994*)

Protocole relatif au statut des réfugiés, fait à New York le 31 janvier 1967

Adhésion : Dominique (17 février 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Signature: Germany, Grenada (18 February 1994)

Provisional application : Brazil, Germany, Hungary (18 February 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Signature : Allemagne, Grenade (18 février 1994)

Application provisoire : Allemagne, Brésil, Hongrie (18 février 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *February* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Botswana
Mrs. Pholile E. Legwaila
Chargé d'affaires

Asian States:
Lao People's Democratic Republic
H.E. Mr. Alounkèo Kittikhoun

Eastern European States:
Yugoslavia
H.E. Mr. Dragomir Djokić
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Mr. Eugene M. Pursoo

Western European and Other States:
San Marino
H.E. Mr. Pier Giovanni Guardigli

* * *

Meeting

Tuesday, 22 February 1994

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *février* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Botswana
Mme Pholile E. Legwaila
Chargée d'affaires

Etats d'Asie :
République démocratique populaire lao
S.E. M. Alounkèo Kittikhoun

Etats d'Europe orientale :
Yougoslavie
S.E. M. Dragomir Djokić
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Eugene M. Pursoo

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Saint-Marin
S.E. M. Pier Giovanni Guardigli

* * *

Réunion

Mardi 22 février 1994

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-01181

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 23 FEBRUARY 1994 No. 1994/36 MERCREDI 23 FEVRIER 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 23 February 1994

SECURITY COUNCIL

0.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

Haiti

Other matters

Iorning*	3338th meeting	Economic and Social Council Chamber

. Adoption of the agenda

. The situation in Mozambique

Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Mozambique (S/1994/89 and Add.1 and Add.2)

* Following the adjournment of the consultations.

Mercredi 23 février 1994

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations officieuses (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Haïti

- Questions diverses

Matin*	3338e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation au Mozambique

Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies au Mozambique (S/1994/89 et Add.1 et Add.2)

* A l 'issue des consultations.

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Twenty-first session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m.	673rd meeting	Conference Room 7

1. Election of the Vice-President/Rapporteur
2. Organization of work
3. Other matters

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.-11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

First session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Vingt et unième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures	673e séance	Salle de conférence 7

1. Election du vice-président/rapporteur
2. Organisation des travaux
3. Questions diverses

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION SOUS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Première session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES

Second session

0 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber
p.m.- 6 p.m.	4th meeting	Trusteeship Council Chamber

Activities of the United Nations in the field of water and mineral resources, and inter-agency coordination [3] (E/C.7/1994/2, E/C.7/1994/3, E/C.7/1994/11 and E/C.7/1994/12)

p.m.- 5 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room B

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES

Deuxième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle
17 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle

Activités des organismes des Nations Unies dans le domaine des ressources en eau et des ressources minérales, et coordination interorganisations [3] (E/C.7/1994/2, E/C.7/1994/3, E/C.7/1994/11 et E/C.7/1994/12)

15 heures à 17 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence B

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON TECHNOLOGY TRANSFER AND COOPERATION

0 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

Adoption of the agenda and other organizational matters [1] (E/CN.17/ISWG.I/1994/1)

Overview of the current situation and trends relating to the transfer of environmentally sound technology [2] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2 and 3)

p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

Access to information on environmentally sound technologies [3] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

Institutional capabilities and capacity-building [4] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2 and 3)

Financial arrangements and technological partnership [5] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LE TRANSFERT DES TECHNIQUES ET LA COOPERATION

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1] (E/CN.17/ISWG.I/1994/1)

2. Aperçu de la situation acutelle et des tendances concernant le transfert de techniques écologiquement rationnelles [2] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2 et 3)

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 2

1. Accès à des informations sur des techniques écologiquement rationnelles [3] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

2. Renforcement des capacités institutionnelles [4] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2 et 3)

3. Arrangements financiers et collaboration technique [5] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Rooom 3
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Rooom 3

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 3

OTHER MEETINGS

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

NON-ALIGNED MOVEMENT : HIGH LEVEL WORKING GROUP ON THE RESTRUCTURING OF THE UNITED NATIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AUTRES REUNIONS

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU SUR LA RESTRUCTURATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

• • •

Informal pre-session consultations will take place among the members of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION and other interested States *today*, 23 February 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 5 (Composition of the Bureau and organization of work).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 3rd (closed) meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Thursday, 24 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 1.

• • •

The 1st (closed) meeting of the WORKING GROUP of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Thursday, 24 February 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

• • •

The pre-session consultations concerning the AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL will be held among Member States on Thursday, 24 February 1994, at 10.30 a.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

• • •

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its first session in Geneva from 28 February to 4 March 1994. The opening meeting will take place on Monday, 28 February 1994 at 10.30 a.m. at the Palais des Nations.

• • •

Les membres du COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION et les autres Etats intéressés tiendront des consultations officieuses d'avant-session *aujourd'hui* 23 février 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5 (Composition du bureau et organisation des travaux).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 3e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL A COMPOSITION NON LIMITEE OFFICIEUX SUR LE POINT 53 (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le jeudi 24 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

• • •

La première séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le jeudi 24 février 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

• • •

Les Etats membres tiendront des consultations d'avant-session concernant le COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE le jeudi 24 février 1994 à 10 h 30. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

• • •

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa première session à Genève du 28 février au 4 mars 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 28 février à 10 h 30 au Palais des Nations.

* * *

The forty-second session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on Monday, 28 February 1994 in Conference Room 8.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-eighth session of the General Assembly, namely: Algeria, Bangladesh, Benin, Burkina Faso, Canada, China, Egypt, France, Germany, Grenada, Guatemala, Guyana, India, Iran (Islamic Republic of), Liberia, Liechstenstein, Pakistan, Poland, Republic of Korea, Russian Federation, Slovakia, Sri Lanka, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Zaire and Zambia.

* * *

The resumed first session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES will be held at Headquarters from 7 March to 11 March 1994. The annotated provisional agenda for the session is contained in documents A/CONF.167/PC/12 and Add.1.

Delegtions that have not already done so are kindly requested to submit in writing the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (Mr. A. De Barros, Room S-2963C).

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet from 28 February to 2 March 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Monday, 28 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1994/1.

* * *

La quarante-deuxième session du COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTATIF aura lieu le lundi 28 février 1994 dans la salle de conférence 8.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale, à savoir : Algérie, Allemagne, Bangladesh, Bénin, Burkina Faso, Canada, Chine, Egypte, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Grenade, Guatemala, Guyana, Inde, Iran (République islamique d'), Libéria, Liechstenstein, Pakistan, Pologne, République de Corée, République-Unie de Tanzanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Slovaquie, Sri Lanka, Uruguay, Zaïre et Zambie.

* * *

Le COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES reprendra sa première session au Siège du 7 au 11 mars 1994. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans les documents A/CONF.167/PC/12 et Add.1.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre par écrit les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (M. A. De Barros, bureau S-2963C).

*

* *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS FINANCIERES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira du 28 février au 2 mars 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance aura lieu le lundi 28 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1994/1.

* * *

The thirty-eighth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held from 7 to 18 March 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Monday, 7 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda for the session is contained in document E/CN.6/1994/1. The representatives to the Commission are requested to send their credentials to the Secretary of the Commission (Ms. Kate Starr Newell, Room S-2963-I) *as soon as possible*. Observer delegations are likewise requested to notify the Secretary of their participation.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on preparations for the Fourth World Conference on Women)* on Thursday, 24 February 1994, at 3 p.m. in Conference room 4.

* * *

Announcement

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

Advance, unedited copies of the Secretary-General's report on current donor activities in support of sustainable development in small island developing States will be available *today*, 23 February 1994, from 3 p.m. in Room S-2963.

* * *

La trente-huitième session de la COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME aura lieu du 7 au 18 mars 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance se tiendra le lundi 7 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/CN.6/1994/1. Les représentants de la Commission sont priés de faire parvenir leurs lettres de créance à la Secrétaire de la Commission (Mme Kate Starr Newell, bureau S-2963-I) *le plus tôt possible*. Les observateurs sont également priés d'informer la Secrétaire de leur participation.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur les préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)* aura lieu le jeudi 24 février 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Avis

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Des exemplaires du texte non relu du rapport du Secrétaire général sur les activités des donateurs à l'appui du développement durable dans les petits Etats en développement insulaires seront disponibles *aujourd'hui* 23 février 1994 à partir de 15 heures dans le bureau S-2963.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 18 February 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

First session — 11th meeting

Energy and sustainable development [3, (a), (b), (c) and (d)]

Development of strategies for future energy systems compatible with sustainable development [4]

Policies for the implementation of energy systems compatible with sustainable development [5]

Coordination in energy and related matters [6]

Medium-term planning in the field of development and utilization of new and renewable sources of energy and energy for development, and with respect to sections of Agenda 21 relating to energy [7]

Draft resolution E/C.13/1994/L.4/Rev.1 and Add.1

The Secretary informed the Committee that the draft resolution contained no programme budget implications.

Mr. Thomas B. Johansson (Sweden) introduced the draft resolution.

Statements were made by Mr. M. Al-Ramadhan, Mr. W.C. Turkenburg, Mr. P.G. Gutermuth, Mr. B. Devin, Mr. T.B. Johansson, Mr. V.A. Nikov, Mr. W. Hein, Mr. G.C. Pinchera, Mr. M. Boumaour, Mr. D.B. Volfberg, Mr. E.V.R. Sastry, Mr. Z. Rodas Rodas and Mr. Zhang Guocheng and further amendments were proposed to the draft resolution.

The Chief, Energy and Natural Resources Branch made a statement.

The Committee adopted the draft resolution as further orally amended.

The Committee thus concluded its consideration of agenda items 3, 4, 5, 6 and 7.

12th meeting

Other matters [8]

Draft decision E/C.13/1994/L.6

The Secretary of the Committee made a statement on programme budget implications.

Vendredi 18 février 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT

Première session — 11e séance

Energie et développement durable [3, a), b), c) et (d)]

Mise au point de stratégies pour des systèmes d'énergie futurs compatibles avec le développement durable [4]

Politiques de mise en oeuvre de systèmes d'énergie compatibles avec le développement durable [5]

Coordination pour l'énergie et les domaines connexes [6]

Plan à moyen terme dans le domaine de la mise en valeur et de l'utilisation des sourdes d'énergie nouvelles et renouvelables, de l'énergie au service du développement et des sections d'Action 21 ayant trait à l'énergie[7]

Projet de résolution E/C.13/1994/L.4/Rev.1 et Add.1

Le Secrétaire informe le Comité que le projet de résolution n'entraîne pas d'incidences sur le budget-programme.

M. Thomas B. Johansson (Suède) présente le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par M. M. Al-Ramadhan, M. W.C. Turkenburg, M. P.G. Gutermuth, M. B. Devin, M. T.B. Johansson, M. V.A. Nikov, M. W. Hein, M. G.C. Pinchera, M. M. Boumaour, M. D.B. Volfberg, M. E.V.R. Sastry, M. Z. Rodas Rodas et M. Zhang Guocheng et d'autres amendements sont proposés au projet de résolution.

Le Chef du Service de l'énergie et des ressources naturelles fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Comité termine ainsi l'examen des points 3, 4, 5, 6 et 7 de l'ordre du jour.

12e séance

Questions diverses [8]

Projet de décision E/C.13/1994/L.6

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration concernant les incidences sur le budget-programme.

Mr. M. Al-Ramadhan made a statement.

The Chief, Energy and Natural Resources Branch, made a statement.

The Committee then adopted the draft decision.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 8.

Provisional agenda for the second session of the Committee [9]

Document E/C.13/1994/L.7

The Chief, Energy and Natural Resources Branch, made a statement.

Statements were made by Mr. P.G. Gutermuth, Mr. W.C. Turkenburg, Mr. T.B. Johansson, Mr. B. Devin, Mr. M. Al-Ramadhan, Mr. G.C. Pinchera, Mr. E.V.R. Sastry, Mr. W. Hein, Mr. V.A. Nikov and Mr. Zhang Guocheng and several amendments were proposed to the draft provisional agenda for the second session.

The Committee then approved the provisional agenda and documentation for the second session as orally amended.

The committee thus concluded its consideration of agenda item 9.

Adoption of the report of the Committee on its first session [10]

The Rapporteur introduced the draft report and orally revised it.

Statements were made by Mr. B. Devin, Mr. W.C. Turkenburg, Mr. Z. Rodas Rodas, Mr. T.B. Johansson, Mr. Zhang Guocheng, Mr. D.B. Volfberg, Mr. G.C. Pinchera, Mr. M. Al-Ramadhan, Mr. P.G. Gutermuth and Mr. E.V.R. Sastry.

The Secretary of the Committee made a statement.

The Rapporteur made a statement.

The Committee then adopted its report, as a whole, as orally amended and authorized the Rapporteur to finalize it with a view to its submission to the Economic and Social Council.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 10 and of its work for the first session.

The Chairman made concluding remarks.

The Chief, Energy and Natural Resources Branch made a statement.

M. M. Al-Ramadhan fait une déclaration.

Le Chef du Service de l'énergie et des ressources naturelles fait une déclaration.

Le Comité adopte ensuite le projet de décision.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la deuxième session du Comité [9]

Document E/C.13/1994/L.7

Le Chef du Service de l'énergie et des ressources naturelles fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par M. P.G. Gutermuth, M. W.C. Turkenburg, M. T.B. Johansson, M. B. Devin, M. M. Al-Ramadhan, M. G.C. Pinchera, M. E.V.R. Sastry, M. W. Hein, M. V.A. Nikov et M. Zhang Guocheng et plusieurs amendements sont proposés au projet d'ordre du jour provisoire de la deuxième session.

Le Comité approuve ensuite l'ordre du jour provisoire, tel qu'il a été modifié oralement, et la documentation de la deuxième session.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa première session [10]

Le Rapporteur présente et révise oralement le projet de rapport.

Des déclarations sont faites par M. B. Devin, M. W.C. Turkenburg, M. Z. Rodas Rodas, M. T.B. Johansson, M. Zhang Guocheng, M. D.B. Volfberg, M. G.C. Pinchera, M. M. Al-Ramadhan, M. P.G. Gutermuth et M. E.V.R. Sastry.

Le Secétaire du Comité fait une déclaration.

Le Rapporteur prend la parole.

Le Comité adopte ensuite l'ensemble de son rapport, tel qu'il a été modifié oralement, et autorise le Rapporteur à donner sa forme définitive pour sa soumission au Conseil économique et social.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 10 de l'ordre du jour et les travaux de sa première session.

Le Président formule des observations finales.

Le Chef du Service de l'énergie et des ressources naturelles fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES
Second session 1st meeting

The temporary Chairman made an opening statement.

The Acting Director of the Division of Economic Policy and Social Development made an opening statement on behalf of the Under-Secretary-General for Development Support and Management Services.

Election of officers [1]

The Committee elected by acclamation Mr. Mohammad Nawaz Khan as Chairman of the Committee and Mr. Denis A. Davis as a Vice-Chairman.

The election of the three remaining Bureau members was postponed to a later meeting.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Committee considered the provisional agenda for the session as contained in document E/C.7/1994/1.

A statement was made by Mr. Denis Davis.

The Secretary of the Committee responded to a question by Mr. Davis.

The Committee adopted the provisional agenda.

Organization of work

The Committee considered the organization of work as contained in document E/C.7/1994/L.1.

The Secretary of the Committee made a statement on document E/C.7/1994/L.2 regarding the state of preparation of documentation.

Statements were made by Mr. U. Farinelli, Mr. Zhang Hai-Lun, Mr. D. Davis, Mr. N. Pavlovschi and Mr. R.W.R. Rutland.

The representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

The Committee then adopted the Organization of work, on the understanding that adjustments could be made during the course of the session.

Activities of the United Nations system in the field of water and mineral resources, and inter-agency coordination [3]

Introductory statements were made by the Director of the United Nations Revolving Fund for Natural Resources Exploration, the representative of the United Nations Deve-

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES
Deuxième session 1re séance

Le Président provisoire fait une déclaration.

Le Directeur par intérim de la Division de la politique économique et du développement social fait une déclaration liminaire au nom du Secrétaire général adjoint aux services d'appui et de gestion pour le développement.

Election du bureau [1]

Par acclamation, le Comité élit M. Mohammad Nawaz Khan Président du Comité et M. Denis A. Davis Vice-Président.

L'élection des trois autres membres du bureau est reportée à une date ultérieure.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Comité examine l'ordre du jour provisoire de la session figurant dans le document E/C.7/1994/1.

M. Denis Davis fait une déclaration.

La Secrétaire du Comité répond à une question posée par M. Davis.

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire.

Organisation des travaux

Le Comité examine l'organisation des travaux figurant dans le document E/C.7/1994/L.1.

La Secrétaire du Comité fait une déclaration au sujet du document E/C.7/1994/L.2 sur l'état de la documentation.

Des déclarations sont faites par M. U. Farinelli, M. Zhang Hai-Lun, M. D. Davis, M. N. Pavlovschi et M. R.W.R. Rutland.

Le représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration.

Le Comité adopte ensuite l'organisation de travaux, étant entendu que des modifications pourront être apportées au cours de la session.

Activités des organismes des Nations Unies dans le domaine des ressources en eau et des ressources minérales, et coordination interorganisations [3]

Des déclarations liminaires sont faites par le Directeur du Fonds autorenouvelable des Nations Unies pour l'exploration des ressources naturelles, le représentant du Programme des

lopment Programme, the representative of the Department for Development Support and Management Services, the representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development and the repre-sentative of the Department for Development Support and Management Services on remote sensing issues.

The Chairman of the Committee made a statement.

Statements were made by Mr. H. Oudshoorn, Mr. D. Davis, Ms. M. Falkenmark, Mr. R.W.R. Rutland, Mr. Zhang Hai-Lun and Mr. N. Pavlovschi.

Statements were made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the United Nations University and the International Research and Training Institute for the Advancement of Women.

The representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development responded to questions from the floor.

Nations Unies pour le développement, le représentant du Département des services d'appui et de gestion pour le développement, le représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le représentant du Département des services d'appui et de gestion pour le développement sur des questions de télédétection aérospatiale.

Le Président du Comité fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par M. H. Oudshoorn, M. D. Davis, Mme M. Falkenmark, M. R.W.R. Rutland, M. Zhang Hai-Lun et M. N. Pavlovschi.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Université des Nations Unies et de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme.

Le représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable répond aux questions posées.

2nd meeting

Election of officers [1]

The Committee resumed its consideration of the item and elected by acclamation Mr. Patrick M. Chipungu and Mr. Neculai Pavlovschi as Vice-Chairmen of the Committee.

The election of the remaining Bureau member was postponed to a later meeting.

Activities of the United Nations system in the field of water and mineral resources, and inter-agency coordination [3]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by Mr. U. Farinelli, Mr. G.J. Cano, Ms. M. Falkenmark and Mr. V.M. Dolgopolov.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Research and Training Institute for the Advancement of Women, the United Nations University, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Meteorological Organization, the United Nations Environment Programme, the United Nations Centre for Human Settlements, the Economic Commission for Asia and the Pacific, the Economic Commission for Latin America and the Caribbean, the Economic and Social Commission for Western Asia, and the United Nations Conference on Trade and Development.

2e séance

Election du bureau [1]

Le Comité reprend l'examen de la question et élit, par acclamation, M. Patrick M. Chipungu et M. Neculai Pavlovschi Vice-Présidents du Comité.

L'élection du dernier membre du bureau est reportée à une séance ultérieure.

Activités des organismes des Nations Unies dans le do-maine des ressources en eau et des ressources minérales, et coordination interorganisations [3]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par M. U. Farinelli, M. G.J. Cano, Mme M. Falkenmark et M. V.M. Dolgopolov.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme, de l'Université des Nations Unies, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Organisation météorologique mondiale, du Programme des Nations Unies pour l'environnement, du Centre des Nations Unies pour les établissements humains, de la Commission économique pour l'Asie et le Pacifique, de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, de la Commission économique et sociale pour l'Asies occidentale et de la Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement.

The Chairman reminded the Committee that the deadline for submission of draft proposals under item 3 was Wednesday, 23 February at 6 p.m.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-first session
United Nations Office at Vienna

MONDAY, 21 FEBRUARY 1994

431st meeting

Adoption of the agenda [1]

The provisional agenda was adopted as contained in document A/AC.105/C.1/190).

Statement by the Chairman [2]

The Chairman made an opening statement outlining the work of the Subcommittee.

General exchange of views [3]

The general exchange of views began with statements by the representatives of Germany, the Czech Republic, Sweden and Mexico.

A statement was made by the Director of the Office for Outer Space Affairs reviewing the work programme of the Office.

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the representatives of Algeria, Cuba, Finland, Israel, Peru, Portugal, South Africa, Thailand, Turkey and Yemen to participate in the session.

432nd meeting

General exchange of views [3]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Pakistan and Canada.

Le Président rappelle au Comité que la date limite pour le dépôt des projets de proposition au titre du point 3 est fixée au mercredi 23 février à 18 heures.

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente et unième session
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 21 FEVRIER 1994

431e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

L'ordre du jour provisoire est adopté, tel qu'il figure dans le document A/AC.105/C.1/190).

Déclaration du Président [2]

Le Président fait une déclaration liminaire et résume les travaux du Sous-Comité.

Débat général [3]

Le débat général commence par des déclarations des représentants de l'Allemagne, de la République tchèque, de la Suède et du Mexique.

Le Directeur du Bureau des affaires extra-atmosphériques examine le programme de travail du Bureau.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter les représentants de l'Afrique du Sud, de l'Algérie, de Cuba, de la Finlande, d'Israël, du Pérou, du Portugal, de la Thaïlande, de la Turquie et du Yémen à participer à la session

432e séance

Débat général [3]

Le débat général se poursuit par des déclarations des représentants du Pakistan et du Canada.

TUESDAY, 22 FEBRUARY 1994

433rd meeting

General exchange of views [3]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of the Russian Federation, China, Austria, Indonesia, Romania, Brazil, Ukraine, France and the United States.

434th meeting

General exchange of views [3]

Statements were made by the representatives of Hungary, the United Kingdom and Chile, as well as the observer for Cuba.

Organization of work

The Subcommittee decided to elect Mr. M. Nasim Shah (Pakistan) as Chairman of the Working Group of the Whole to Evaluate the Implementation of the Recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE 82).

MARDI 22 FEVRIER 1994

433e séance

Débat général [3]

Le débat général se poursuit par des déclarations des représentants des pays suivants : Fédération de Russie, Chine, Autriche, Indonésie, Roumanie, Brésil, Ukraine, France et Etats-Unis.

434e séance

Débat général [3]

Les représentants de la Hongrie, du Royaume-Uni et du Chili, ainsi que l'observateur de Cuba, prennent la parole.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'élire M. M. Nasim Shah (Pakistan) Président du Groupe de travail plénier chargé d'évaluer l'application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE 82).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 17 (7) and 18 (5) of the 1984 Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the Conference of the States Parties on 9 September 1992

Acceptance: Cyprus (22 February 1994)*

Fourth Extension of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council under Resolution No. 363 of 4 June 1993

Acceptance: Jamaica (22 February 1994)*

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Provisional application: Grenada (18 February 1994)*

Approval: Hungary (22 February 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 17 (7) et 18 (5) de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptés par la Conférence des Etats parties le 9 septembre 1992

Acceptation : Chypre (22 février 1994*)

Quatrième Prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, adoptée par le Conseil international du café par la résolution No 363 du 4 juin 1993

Acceptation : Jamaïque (22 février 1994*)

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Application provisoire : Grenade (18 février 1994*)

Approbation : Hongrie (22 février 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

Agreement on the Conservation of Small Cetaceans of the Baltic and North Seas, opened for signature at New York on 17 March 1992

Entry into force: 29 March 1994

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique et de la mer du Nord, ouvert à la signature à New York le 17 mars 1992

Entrée en vigueur : 29 mars 1994

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-01182

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 24 FEBRUARY 1994 No. 1994/37 JEUDI 24 FEVRIER 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 24 February 1994

Jeudi 24 février 1994

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

0.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	10 h 30	consultations officieuses (privées)	Salle de consultation

Subjects

Sujets

Liberia

- Libéria

Other matters

- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE OFFICIEUX SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR

0 a.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 1	10 heures	3e séance (privée)	Salle de conférence 1

Informal Open-ended Working Group on Agenda Item 53 Revitalization of the work of the General Assembly)

Groupe de travail à composition non limitée officieux sur le point 53 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

WORKING GROUP

GROUPE DE TRAVAIL

p.m.- 6 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 7	15 heures à 18 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 7

COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS POPULATION AWARD

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMITE D'ATTRIBUTION DU PRIX DES NATIONS UNIES EN MATIERE DE POPULATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

First session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION SOUS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Première session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES

Second session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber

Review and recasting of the recommendations made by the Committee at its first session [4] (E/C.7/1994/CRP.1, CRP.2 and CRP.3)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES

Deuxième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen et refonte des recommandations formulées par le Comité à sa première session [4] (E/C.7/1994/CRP.1, CRP.2 and CRP.3)

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON TECHNOLOGY TRANSFER AND COOPERATION

a.m.-1 p.m. 3rd meeting Conference Room 2

Access to information on environmentally sound technologies [3] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

Institutional capabilities and capacity-building [4] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2 and 3)

Financial arrangements and technological partnership [5] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

p.m.-6 p.m. 4th meeting Conference Room 2

Consideration and discussion of proposals on agenda items to 6

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LE TRANSFERT DES TECHNIQUES ET LA COOPERATION

10 heures à 13 heures 3e séance Salle de conférence 2

1. Accès à des informations sur des techniques écologiquement rationnelles [3] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

2. Renforcement des capacités institutionnelles [4] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2 et 3)

3. Arrangements financiers et collaboration technique [5] (E/CN.17/ISWG.I/1994/2)

15 heures à 18 heures 4e séance Salle de conférence 2

Examen des propositions présentées au titre des points 2 à 6 de l'ordre du jour

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session

a.m.-1 p.m. 3rd meeting Conference Rooom 3

p.m.-6 p.m. 4th meeting Conference Rooom 3

Implementation of General Assembly resolution 48/162 on further measures for restructing and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields, including future working methods of the Executive Board [4]

Issues and agenda(s) for consideration at future session(s) [5]

Action on rules of procedure (E/ICEF/177/Rev.5 and Corr.1) [6]

Continuation of debate

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire

10 heures à 13 heures 3e séance Salle de conférence 3

15 heures à 18 heures 4e séance Salle de conférence 3

1. Application de la résolution 48/162 de l'Assemblée générale relatives aux mesures complémentaires pour restructurer et revitaliser l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes, en ce qui concerne notamment les futures méthodes de travail du Conseil d'administration [4]

2. Questions et programmes(s) de travail devant être examinés à une (des) session(s) ultérieure(s) [5]

3. Décision touchant le règlement intérieur (E/ICEF/177/Rev.5 et Corr.1) [6]

Suite du débat

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on preparations for the Fourth World Conference on Women)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

The pre-session consultations will take place among the members of the AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL *today*, 24 February 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 6 (Composition of the Bureau and organization of work).

* * *

Briefing

There will be a briefing for non-governmental organizations on the work of the Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group on Technology Transfer and Cooperation *today*, 24 February 1994, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Presentation

There will be a technical presentation on cooperation in the area of adjusted technologies by Mr. Peterlowitz of Germany in the framework of the Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Work-ing Group on Technology Transfer and Cooperation *today*, 24 February 1994, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Les membres du COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE tiendront des consultations d'avant-session *aujourd'hui* 24 février 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6 (Composition du bureau et organisation des travaux).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales sur les travaux du Groupe de travail intersessions à composition non limitée sur le transfert des techniques et la coopération *aujourd'hui* 24 février 1994 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Exposé

M. Peterlowitz (Allemagne) fera un exposé technique sur la coopération dans le domaine des techniques équilibrées dans le cadre des travaux du Groupe de travail intersessions à composition non limitée sur le transfert des techniques et la coopération *aujourd'hui* 24 février 1994 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence B.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 48th meeting of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will be held on Tuesday, 1 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 3 in order to consider its organization of work at the resumed forty-eighth session of the General Assembly. The proposed programme of work is contained in document A/C.5/48/L.37/Rev.2.

* * *

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its first session in Geneva from 28 February to 4 March 1994. The opening meeting will take place on Monday, 28 February 1994 at 10.30 a.m. at the Palais des Nations.

* * *

The forty-second session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on Monday, 28 February 1994 in Conference Room 8.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-eighth session of the General Assembly, namely: Algeria, Bangladesh, Benin, Burkina Faso, Canada, China, Egypt, France, Germany, Grenada, Guatemala, Guyana, India, Iran (Islamic Republic of), Liberia, Liechstenstein, Pakistan, Poland, Republic of Korea, Russian Federation, Slovakia, Sri Lanka, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Zaire and Zambia.

* * *

The resumed first session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES will be held at Headquarters from 7 March to 11 March 1994. The annotated provisional agenda for the session is contained in documents A/CONF.167/PC/12 and Add.1.

Delegtions that have not already done so are kindly requested to submit in writing the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (Mr. A. De Barros, Room S-2963C).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 48e séance de la CINQUIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE aura lieu le mardi 1er mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3 pour examiner l'organisation de ses travaux à la reprise de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale. Le programme de travail proposé figure dans le document A/C.5/48/L.37/Rev.2.

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa première session à Genève du 28 février au 4 mars 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 28 février à 10 h 30 au Palais des Nations.

* * *

La quarante-deuxième session du COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTATIF aura lieu le lundi 28 février 1994 dans la salle de conférence 8.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale, à savoir : Algérie, Allemagne, Bangladesh, Bénin, Burkina Faso, Canada, Chine, Egypte, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Grenade, Guatemala, Guyana, Inde, Iran (République islamique d'), Libéria, Liechstenstein, Pakistan, Pologne, République de Corée, République-Unie de Tanzanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Slovaquie, Sri Lanka, Uruguay, Zaïre et Zambie.

* * *

Le COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES reprendra sa première session au Siège du 7 au 11 mars 1994. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans les documents A/CONF.167/PC/12 et Add.1.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre par écrit les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (M. A. De Barros, bureau S-2963C).

* * *

The 3rd (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Monday, 7 March 1994, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet from 28 February to 2 March 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Monday, 28 February 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1994/1.

* * *

The thirty-eighth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held from 7 to 18 March 1994 at United Nations Headquarters. The first meeting will convene on Monday, 7 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda for the session is contained in document E/CN.6/1994/1. The representatives to the Commission are requested to send their credentials to the Secretary of the Commission (Ms. Kate Starr Newell, Room S-2963-I) *as soon as possible*. Observer delegations are likewise requested to notify the Secretary of their participation.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE FIFTH COMMITTEE *(on agenda item 121)* on Friday, 25 February 1994, at 11 a.m. in Conference room 7.

* * *

The Department of Public Information will hold consultations with the members of the GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION on Monday, 28 February 1994, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1.

* * *

La 3e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le lundi 7 mars 1994 à 10 heures dans salle du Conseil de tutelle.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DES QUESTIONS FINANCIERES de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE se réunira du 28 février au 2 mars 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance aura lieu le lundi 28 février 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1994/1.

* * *

La trente-huitième session de la COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME aura lieu du 7 au 18 mars 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La première séance se tiendra le lundi 7 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/CN.6/1994/1. Les représentants de la Commission sont priés de faire parvenir leurs lettres de créance à la Secrétaire de la Commission (Mme Kate Starr Newell, bureau S-2963-I) *le plus tôt possible*. Les observateurs sont également priés d'informer la Secrétaire de leur participation.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 DE LA CINQUIEME COMMISSION *(sur le point 121 de l'ordre du jour)* aura lieu le vendredi 25 février 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Département de l'information tiendra des consultations avec les membres du GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION le lundi 28 février 1994 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1.

Announcement

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

Advance, unedited copies of the Secretary-General's report on current donor activities in support of sustainable development in small island developing States are available in Room S-2963.

Avis

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Des exemplaires du texte non relu du rapport du Secrétaire général sur les activités des donateurs à l'appui du développement durable dans les petits Etats en développement insulaires sont disponibles au bureau S-2963.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 23 February 1994

Mercredi 23 février 1994

SECURITY COUNCIL

3338th meeting

The situation in Mozambique

Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Mozambique (S/1994/89 and Add.1 and 2)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Mozambique, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/188, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Mozambique.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/1994/188).

Before the vote, statements were made by the representatives of Nigeria, Rwanda, China and Spain.

Decision: The draft resolution (S/1994/188) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 898 (1994).

After the vote, statements were made by the representatives of France, the United Kingdom, the United States, Brazil, Argentina, the Russian Federation and the Czech Republic, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Djibouti.

CONSEIL DE SECURITE

3338e séance

La situation au Mozambique

Rapport du Seccrétaire général sur l'Opération des Nations Unies au Mozambique (S/1994/89 et Add.1 et 2)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Mozambique à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/188, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Mozambique.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/188).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, du Rwanda, de la Chine et de l'Espagne.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/188) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 898 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, du Brésil, de l'Argentine, de la Fédération de Russie et de la République tchèque, ainsi que par le Président, parlant en qualité de représentant de Djibouti.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

673rd meeting

Election of Vice-Chairman/Rapporteur

The Chairman of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance placed before the

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

673e séance

Election du vice-président et rapporteur

Le Président du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance présente la can-

Subcommittee the nomination of the delegate from Chile, Mr. José Manuel Ovalle, as Vice-Chairman/Rapporteur of the Subcommittee. Mr. Ovalle was unanimously elected Vice-Chairman/Rapporteur.

Organization of work

The Chairman of the Subcommittee made a brief statement regarding the organization of work of the Subcommittee for 1994. The Secretary of the Subcommittee suggested that the next meeting take place on 22 March 1994. Statements were made by the representatives of Fiji and India.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES
Second session 3rd meeting

Election of officers [1]

The Committee resumed its consideration of the item and elected by acclamation Mr. Guillermo Cano as Vice-Chairman of the Committee, and Mr. Patrick Chipungu as Vice-Chairman and Rapporteur.

Activities of the United Nations system in the field of water and mineral resources, and inter-agency coordination [3]

The Chairman made a statement.

Statements were made by Mr. V. Dolgopolov, Mr. N. Povlovschi, Mr. R.W.R. Rutland, Mr. D. Davis, Ms. M. Falkenmark, Mr. Zhang Hai-Lun, Mr. H. Oudshoorn and Mr. G. Cano.

Statements were made by the representatives of the Economic and Social Commission for Western Asia, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the International Research and Training Institute for the Advancement of Women.

The representative of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development responded to questions from the floor.

Statements were made by the representatives of the Department of Development Support and Management Services.

4th meeting

The Rapporteur read out the results of the informal consultaions held prior to the 4th meeting.

A statement was made by the representative of the Department of Development Support and Management Services.

Statements were made by Mr. D. Davis, Mr. R.W.R. Rutland, Mr. U. Farinelli and Mr. P. Chipungu.

didature du délégué du Chili, M. José Manuel Ovalle, au poste de vice-président et rapporteur du Sous-Comité. A l'unanimité, M. Ovalle est élu Vice-Président et Rapporteur.

Organisation des travaux

Le Président du Sous-Comité fait une brève déclaration concernant l'organisation des travaux du Sous-Comité pour 1994. Le Secrétaire du Sous-Comité suggère que la séance suivante se tienne le 22 mars 1994. Des déclarations sont faites par les représentants de Fidji et de l'Inde.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES RESSOURCES NATURELLES
Deuxième session 3e séance

Election du bureau [1]

Le Comité reprend l'examen de la question et élit, par acclamation, M. Guillermo Cano Vice-Président du Comité, et M. Patrick Chipungu Vice-Président et Rapporteur.

Activités des organismes des Nations Unies dans le domaine des ressources en eau et des ressources minérales, et coordination interorganisations [3]

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par M. V. Dolgopolov, M. N. Povlovschi, M. R.W.R. Rutland, M. D. Davis, Mme M. Falkenmark, M. Zhang Hai-Lun, M. H. Oudshoorn et M. G. Cano.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme.

Le représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable répond aux questions posées.

Des déclarations sont faites par les représentants du Département des services d'appui et de gestion pour le développement.

4e séance

Le Rapporteur donne lecture des résultats des consultations officieuses tenues avant la 4e séance.

Le représentant du Département des services d'appui et de gestion pour le développement fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par M. D. Davis, M. R.W.R. Rutland, M. U. Farinelli et M. P. Chipungu.

Statements were made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the International Research and Training Institute for the Advancement of Women.

The Chairman made a statement.

The Secretary of the Committee made a statement.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

* * *

Corrigendum to the *Journal* No. 1994/36 (see p. 10): before the summary of the meetings of the COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES the following date should appear: *Tuesday, 22 February 1994.*

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organistion des Natiosn Unies pourl'alimentation et l'agriculture et de l'Institut internatinale de recherche et de< formation fpourla promotion de la femme.

Le Président fait une déclaration.

La Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

* * *

Rectificatif au *Journal* No 1994/36 (voir p. 10) : avant l'aperçu des séances du COMITE DES RESSOURCES NATURELLES, insérer la date suivante : *Mardi 22 février 1994*

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON TECHNOLOGY TRANSFER AND COOPERATION — 1st meeting

The first meeting was opened by the Chairman of the Commission on Sustainable Development.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Election of officers

The Working Group elected by acclamation Mr. Marius Enthoven (Netherlands) as Chairman of the Group.

The Chairman made a statement.

Organizational matters

The Working Group agreed on the organization of work and adopted its agenda as contained in document E/CN.17/ISWG.I/1994/1.

The representatives of the Russian Federation and Tunisia made statements.

Overview of the current situation and trends relating to the transfer of environmentally sound technology [2]

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made an introductory statement.

A statement was also made by the Chief, Human Development Institutions and Technology Branch, Department for Policy Coordination and Sustainable Development.

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LE TRANSFERT DES TECHNIQUES ET LA COOPERATION — 1re séance

Le Président de la Commission du développement durable ouvre la première séance.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Election du bureau

Par acclamation, le Groupe de travail élit M. elected by acclamation M. Marius Enthoven (Pays-Bas) Président du Groupe.

Le Président fait une déclaration.

Questions d'organisation

Le Groupe de travail approuve l'organisation des travaux et adopte l'ordre du jour figurant dans le document E/CN.17/ISWG.I/1994/1.

Les représentants de la Fédération de Russie et de la Tunisie font des déclarations.

Aperçu de la situation acutelle et des tendances concernant le transfert de techniques écologiquement rationnelles [2]

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait un exposé liminaire.

Le Chef du Service de la technologie et des institutions pour le développement humain du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration.

Introductory statements were also made by the representatives of Colombia, the United States and Norway.

The representatives of Belgium, the United States, Egypt, Czech Republic, Brazil, India, France, Norway, Pakistan, the Netherlands, Chile, China, Colombia, Germany, Canada and the Russian Federation made statements.

The observer for Sweden also made a statement.

The representative of the World Intellectual Property Organization also made a statement.

2nd meeting

The Working Group continued its consideration of agenda item 2 and heard statements by the representatives of Cuba, Bolivia, Algeria, Uganda, Tunisia, the United States, Hungary, Turkey, the United Kingdom, the Republic of Korea, Italy, Japan, Morocco, Belgium, Mexico and Poland.

The observer for Denmark made a statement.

The observer for the European Economic Community also made a statement.

Access to information on environmentally sound technologies [3]

The Working Group began its consideration of agenda item 3 and heard statements by the representatives of Chile, Brazil, Canada, Czech Republic, India, Egypt, Colombia, China, Germany and the Russian Federation.

Statements were made by the observers of the International Chamber of Commerce (Category I) and the International Synergy Institute (a non-governmental organization accredited to the Commission on Sustainable Development).

Des déclarations liminaires sont faites par les représentants de la Colombie, des Etats-Unis et de la Norvège.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Belgique, Etats-Unis, Egypte, République tchèque, Brésil, Inde, France, Norvège, Pakistan, Pays-Bas, Chili, Chine, Colombie, Allemagne, Canada et Fédération de Russie.

L'observateur de la Suède prend également la parole.

Le représentant de de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle prend également la parole.

2e séance

Le Groupe de travail poursuit l'examen du point 2 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Cuba, Bolivie, Algérie, Ouganda, Tunisie, Etats-Unis, Hongrie, Turquie, Royaume-Uni, République de Corée, Italie, Japon, Maroc, Belgique, Mexique et Pologne.

L'observateur du Danemark fait une déclaration.

L'observateur de la Communauté économique européenne prend la parole.

Accès à des informations sur des techniques écologiquement rationnelles [3]

Le Groupe de travail commence l'examen du point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Chili, du Brésil, du Canada, de la République tchèque, de l'Inde, de l'Egypte, de la Colombie, de la Chine, de l'Allemagne et de la Fédération de Russie.

Des déclarations sont faites par les observateurs de la Chambre de commerce internationale (Catégorie I) et de l'International Synergy Institute (organisation non gouvernementale accréditée auprès de la Commission du développement durable).

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session — 1st and 2nd meetings

The first regular session of the restructured Executive Board was opened by the Executive Director.

The Executive Director made a substantive statement on the issues before the session.

H.E. Miss Anna Semamba Makinda, Minister for Community Development, Women's Affairs and Children of the United Republic of Tanzania, was unanimously re-elected Chairman of the Board for the year 1994. The following representatives were elected Vice-Chairmen: H.E. Mr. Khalil

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire — 1re et 2e séances

Le Directeur général ouvre la première session ordinaire du Conseil d'administration restructuré.

Le Directeur général fait une déclaration concernant les questions à l'ordre du jour de la session.

A l'unanimité, S.E. Mlle Anna Semamba Makinda, Ministre du développement communautaire, des affaires des femmes et des enfants de la République-Unie de Tanzanie, est réélue Présidente du Conseil pour 1994. Les représentants ci-après sont élus Vice-Présidents : S.E. M. Khalil Makkawi (Liban)

Makkawi (Lebanon) from the Asian Group; Mr. Ronaldo Costa Filho (Brazil) from the Latin American and Caribbean group; Mr. Peter Post (Netherlands) from the Western European and Others group.

The election of the Vice-Chairman for the Central and Eastern European group was postponed to a later date.

The Chairman made a statement. The Board adopted the abbreviated agenda, prepared as a result of informal consultations, contained in document E/ICEF/1994/CRP.8.

Following introduction by the Secretary of the Board, representatives made statements concerning the implementation of General Assembly resolution 48/162 on further measures for restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields, including future working methods of the Executive Board.

The Board concluded its consideration of agenda item 4.

The Chairman made a concluding statement.

(du Groupe asiatique); M. Ronaldo Costa Filho (Brésil) (du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes); M. Peter Post (Pays-Bas) (du Groupe d'Europe occidentale et autres Etats).

L'élection du vice-président à choisir parmi les Etats d'Europe centrale et orientale est reportée à une date ultérieure.

La Présidente fait une déclaration. Le Conseil adopte l'ordre du jour abrégé qui a été préparé à la suite des consultations officieuses (E/ICEF/1994/CRP.8).

A la suite de la présentation par le Secrétaire du Conseil, des représentants font des déclarations concernant l'application de la résolution 48/162 de l'Assemblée générale relatives aux mesures complémentaires pour restructurer et revitaliser l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes, en ce qui concerne notamment les futures méthodes de travail du Conseil d'administration.

Le Conseil termine l'examen du point 4.

La Présidente fait une déclaration finale.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 17 FEBRUARY 1994

WORKING GROUP I — 9th meeting

Adoption of recommendations and conclusions

Matters relating to commitments: methodological issues [2 (a)]

The Working Group adopted document A/AC.237/WG.I/L.15/Rev.1, as orally revised.

Matters relating to commitments: first review of information communicated by each Party included in Annex I to the Convention [2 (b)]

The Working Group adopted document A/AC.237/WG.I/L.16/Rev.1, as orally revised.

Matters relating to commitments: the roles of subsidiary bodies established by the Convention [2 (c)]

The Working Group adopted document A/AC.237/WG.I/L.18/Rev.1.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 17 FEVRIER 1994

GROUPE DE TRAVAIL I — 9e séance

Adoption des recommandations et conclusions

Questions relatives aux engagements : questions méthodologiques [2 a)]

Le Groupe de travail adopte le document A/AC.237/WG.I/L.15/Rev.1, tel qu'il a été révisé oralement.

Questions relatives aux engagements : premier examen des informations communiquées par chacune des Parties visées à l'annexe de la Convention [2 b)]

Le Groupe de travail adopte le document A/AC.237/WG.I/L.16/Rev.1, tel qu'il a été révisé oralement.

Questions relatives aux engagements : les fonctions des organes subsidiaires créés par la Convention [2 c)]

Le Groupe de travail adopte le document A/AC.237/WG.I/L.18/Rev.1.

Matters relating to commitments: review of adequacy of commitments in Article 4, para. 2 (a) and (b) [2 (d)]

The Working Group adopted document A/AC.237/WG.I/L.17/Rev.1, as orally revised.

Statements were made by the representatives of Kuwait, Saudi Arabia and Greece (on behalf of the European Union).

Matters relating to commitments: criteria for joint implementation [2 (e)]

The Working Group adopted document A/AC.237/WG.I/L.19/Rev.1.

The Working Group then decided to transmit the adopted documents to the Committee for adoption in plenary meeting.

Statements were made by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), the United States, Greece (on behalf of the European Union) and India.

Concluding statements

Statements were made by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77 and China) and Greece (on behalf of the European Union) and India.

The Co-Chairman, Ms. Cornelia Quennet (Germany), made a statement.

The Working Group thus concluded its work for the ninth session.

WORKING GROUP II — 13th meeting

Matters relating to arrangements for the financial mechanism and for technical and financial support to developing country Parties: implementation of Article 11 (Financial mechanism), paragraphs 1-4 (A/AC.237/50 and Add.1 and 2) [3 (a)]

The Working Group continued its discussion on the topic of guidance on programme priorities, policies and agreed full incremented costs.

Statements were made by the representatives of the following countries: Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), China, United States, India, Brazil, Japan, United Kingdom, Sweden, Argentina, Senegal, Australia, New Zealand, Swaziland, Russian Federation, Canada and Switzerland.

14th meeting

The Working Group continued its discussion on the topic of guidance on programme priorities, policies and agreed full incremented costs.

Questions relatives aux engagements : examen des engagements prévus à l'article 4, paragraphes 2 a) et 2 b), afin de déterminer s'ils sont adéquats [2 d)]

Le Groupe de travail adopte le document A/AC.237/WG.I/L.17/Rev.1, tel qu'il a été révisé oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants du Koweït, de l'Arabie saoudite et de la Grèce (au nom de l'Union européenne).

Questions relatives aux engagements : critères relatifs à une application concertée de la Convention [2 e)]

Le Groupe de travail adopte le document A/AC.237/WG.I/L.19/Rev.1.

Le Groupe de travail décide ensuite de transmettre les documents adoptés au Comité pour adoption en séance plénière.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), des Etats-Unis, de la Grèce (au nom de l'Union européenne) et de l'Inde.

Déclarations finales

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Grèce (au nom de l'Union européenne) et de l'Inde.

La Coprésidente, Mme Cornelia Quennet (Allemagne), fait une déclaration.

Le Groupe de travail termine ainsi ses travaux de la neuvième session.

GROUPE DE TRAVAIL II — 13e séance

Questions relatives aux dispositions prises concernant le mécanisme financier et l'octroi d'un concours technique et financier aux pays en développement Parties à la Convention : application de l'article 11 (Mécanisme financier), paragraphes 1 à 4 (A/AC.237/50 et Add.1 et 2) [3 a)]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question des directives relatives aux priorités du programmes, aux politiques et au calcul de la totalité des coûts supplémentaires convenus.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Chine, Etats-Unis, Inde, Brésil, Japon, Royaume-Uni, Suède, Argentine, Sénégal, Australie, Nouvelle-Zélande, Swaziland, Fédération de Russie, Canada et Suisse.

14e séance

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question des directives relatives aux priorités du programmes, aux politiques et au calcul de la totalité des coûts supplémentaires convenus.

Statements were made by the representatives of the following countries: United Kingdom, Sweden, China, India, United States, France, Argentina, Greece (on behalf of the European Union), Kenya, Australia (also on behalf of New Zealand), Antigua and Barbuda, Burkina Faso, Peru and Algeria (on behalf of the Group of 77 and China).

The Working Group adopted the revised draft conclusions as contained in the paper entitled "Draft conclusions proposed by the Co-chairs of Working Group II (Rev.1)" and decided to recommend them to the Committee for adoption.

Procedural, institutional and legal matters [4 (a)]

The Working Group began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Coordinator of the informal ad hoc and open-ended group of delegations constituting the "friends of the Co-chairs of Working Group II" on the results of the deliberations of the Group.

The Co-Chairman made a statement.

Statements were also made by the representatives of Brazil, Peru, China and Algeria (on behalf of the Group of 77 and China).

The Working Group thus concluded its work for the ninth session of the Intergovernmental Negotiating Committee.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Royaume-Uni, Suède, Chine, Inde, Etats-Unis, France, Argentine, Grèce (au nom de l'Union européenne), Kenya, Australie (également au nom de la Nouvelle-Zélande), Antigua-et-Barbuda, Burkina Faso, Pérou et Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le Groupe de travail adopte le projet de conclusions révisé publié sous le titre "Projet de conclusions proposé par les Coprésidents du Groupe de travail II (Rev.1)" et décide de recommander au Comité de les adopter.

Questions réglementaires, institutionnelles et juridiques [4 a)]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question. Le Coordonnateur du groupe de délégations informel ad hoc à composition non limitée constituant les "amis des Coprésidents du Groupe de travail II" fait une déclaration liminaire sur les résultats des délibérations de ce groupe.

Le Coprésident fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, du Pérou, de la Chine et de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le Groupe de travail termine ainsi ses travaux de la neuvième session du Comité intergouvernemental de négociation.

FRIDAY, 18 FEBRUARY 1994

5th meeting

Organization of work [1]

The Committee decided that its tenth session would be held from 22 August to 2 September 1994, instead of from 22 to 31 August 1994, as originally scheduled.

Oral reports by the Co-Chairmen of the Working Groups

The Co-Chairman of Working Group I, Ms. Cornelia Quennet (Germany), and the Vice-Chairman of Working Group II, Mr. Tibor Faragó (Hungary), informed the Committee of the results of the deliberations in their respective working groups.

Adoption of the report [7]

The Committe began its consideration of the item.

The Rapporteur introduced and orally revised the draft report contained in documents A/AC.237/L.20 and Add.1.

The Co-Chairman of Working Group I, Ms. Cornelia Quennet (Germany), introduced and orally revised documents A/AC.237/WG.I/L.15/Rev.1 to L.19/Rev.1, which the Working Group had recommended to the Committee for adoption.

VENDREDI 18 FEVRIER 1994

5e séance

Organisation des travaux

Le Comité décide de tenir sa dixième session du 22 août au 2 septembre 1994 au lieu du 22 au 31 août, comme il était prévu.

Rapports oraux des Coprésidents des Groupes de travail

La Coprésidente du Groupe de travail I, Mme Cornelia Quennet (Allemagne), et le Vice-Président du Groupe de travail II, M. Tibor Faragó (Hongrie), informent le Comité des résultats des délibérations tenues dans leur groupe de travail respectif.

Adoption du rapport [7]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente et révise oralement le projet de rapport figurant dans les documents A/AC.237/L.20 et Add.1.

La Coprésidente du Groupe de travail I, Mme Cornelia Quennet (Allemagne), présente et révise oralement les documents A/AC.237/WG.I/L.15/Rev.1 à L.19/Rev.1 que le Groupe de travail a recommandés au Comité pour adoption.

The Co-Chairman of Working Group II, Mr. Nobutoshi Akao (Japan), introduced documents A/AC.237/L.20/Add.2 and 3.

Statements were made by the representatives of Kenya, the United States, Greece (on behalf of the European Union), Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Switzerland, Rwanda, India, Uruguay, Peru, Turkey, Egypt and Australia, as well as by the Co-Chairman of Working Group I, Mr. Mohamed M. Ould El Ghaouth (Mauritania).

The Executive Secretary of the INC/FCCC Secretariat responded to a question raised.

The Committee then adopted the draft report contained in documents A/AC.237/L.20 and Add.1 to 3, as orally revised and amended, as well as the recommendations and conclusions of Working Group I (A/AC.237/WG.I/L.15/Rev.1-L.19/Rev.1), as orally revised, for their incorporation into the final report.

The Committee thus concluded its consideration of the item and the work of its ninth session.

Closure of the session

The Executive Secretary of the INC/FCCC Secretariat made a statement.

Statements were made by the representatives of Argentina, Senegal, Saudi Arabia, the United States, Greece (on behalf of the European Union) and Algeria (on behalf of the Group of 77 and China).

The Chairman made a statement and declared closed the ninth session of the Intergovernmental Negotiating Committee.

Le Coprésident du Groupe de travail II, M. Nobutoshi Akao (Japon), présente les documents A/AC.237/L.20/Add.2 et 3.

Des déclarations sont faites par les représentants du Kenya, des Etats-Unis, de la Grèce (au nom de l'Union européenne), de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Suisse, du Rwanda, de l'Inde, de l'Uruguay, du Pérou, de la Turquie, de l'Egypte et de l'Australie, ainsi que par le Coprésident du Groupe de travail I, M. Mohamed M. Ould El Ghaouth (Mauritanie).

Le Secrétaire exécutif du secrétariat du CIN/CCCC répond à une question posée.

Le Comité adopte ensuite le projet de rapport figurant dans les documents A/AC.237/L.20 et Add.1 to 3, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, ainsi que les recommandations et les conclusions du Groupe de travail I (A/AC.237/WG.I/L.15/Rev.1-L.19/Rev.1) révisées oralement, qui seront incorporées dans le rapport final.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question et les travaux de sa neuvième session.

Clôture de la session

Le Secrétaire exécutif du secrétariat du CIN/CCCC fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, du Sénégal, de l'Arabie saoudite, des Etats-Unis, de la Grèce (au nom de l'Union européenne) et de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la neuvième session du Comité intergouvernemental de négociation.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 18 FEBRUARY 1994

30th meeting

Question of the human rights of all persons subjected to any form of detention or imprisonment, in particular [10]:

(a) Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 18 FEVRIER 1994

30e séance

Question des droits de l'homme de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, en particulier [10] :

a) Torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

(b) Status of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

(c) Question of enforced or involuntary disappearances

(d) Question of a draft optional protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

The Commission continued its consideration of item 10.

H.E. Mr. Nguyen Ngoc Hien, Deputy Minister of Justice of Viet Nam, addressed the Commission.

Consideration of draft proposals

The Commission considered and took action on draft proposals submitted under agenda items 4, 9, 5, 6 and 14.

Questions of the violation of human rights in the occupied Arab territories, including Palestine [4]

The Commission adopted draft resolution E/CN.4/1994/L.3 by 49 votes to 1, with 1 abstention (roll-call vote).

Draft resolution E/CN.4/1994/L.4 was adopted by 25 votes to 1, with 25 abstentions (roll-call vote).

The Commission considered draft resolution E/CN.4/1994/L.5. It adopted part A by 26 votes to 3, with 23 abstentions (roll-call vote) and part B by 26 votes to 1, with 25 abstentions (roll-call vote).

The right of people to self-determination and its application to peoples under colonial or alien domination or foreign occupation [9]

Draft resolution E/CN.4/1994/L.2 was adopted by 48 votes to 2, with 2 abstentions (roll-call vote).

Draft resolution E/CN.4/1994/L.6 was adopted by 26 votes to 1, with 25 abstentions (roll-call vote).

The Commission then adopted draft resolution E/CN.4/1994/L.7 without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1994/L.9 was adopted by 35 votes to 1, with 15 abstentions (roll-call vote).

Adverse consequences for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the racist and colonialist régime in South Africa [6]

Draft resolution E/CN.4/1994/L.15 was adopted without a vote.

b) Etat de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

c) Question des disparitions forcées ou involontaires

d) Question concernant un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

La Commission poursuit l'examen du point 10.

S.E. M. Nguyen Ngoc Hien, Vice-Ministre de la justice du Viet Nam, prononce une allocution.

Examen des projets de proposition

La Commission examine et se prononce sur des projets de proposition relatifs aux points 4, 9, 5, 6 et 14 de l'ordre du jour.

Question de la violation des droits de l'homme dans les territoires arabes occupés, y compris la Palestine [4]

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.4/1994/L.3 par 49 voix contre une, avec une abstention (vote par appel nominal).

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.4 est adopté par 25 voix contre une, avec 25 abstentions (vote par appel nominal).

La Commission examine le projet de résolution E/CN.4/1994/L.5. Elle adopte la partie A par 26 voix contre 3, avec 23 abstentions (vote par appel nominal) et la partie B par 26 voix contre une, avec 25 abstentions (vote par appel nominal).

Le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et son application aux peuples assujettis à une domination coloniale ou étrangère ou à l'occupation étrangère [9]

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.2 est adopté par 48 voix contre 2, avec 2 abstentions (vote par appel nominal).

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.6 est adopté par 26 voix contre une, avec 25 abstentions (vote par appel nominal).

La Commission adopte ensuite le projet de résolution E/CN.4/1994/L.7 sans vote.

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.9 est adopté par 35 voix contre une, avec 15 abstentions (vote par appel nominal).

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assistance politique, militaire, économique et autre accordée au régime raciste et colonialiste de l'Afrique du Sud [6]

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.15 est adopté sans vote.

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [14]

Draft resolution E/CN.4/1994/L.13 was adopted without a vote.

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc Working Group of Experts [5]

The Commission adopted draft resolution E/CN.4/1994/L.12/Rev.1 without a vote.

The Commission thus concluded its consideration of agenda items 4, 9, 5 and 6.

31st meeting

Question of the human rights of all persons subjected to any form of detention or imprisonment, in particular [10]:

(a) Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

(b) Status of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

(c) Question of enforced or involuntary disappearances

(d) Question of a draft optional protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representative of Indonesia and the observers of the following non-governmental organizations: International Association against Torture, International Indian Treaty Council, Liberation, Robert F. Kenney Memorial Center for Human Rights, American Association of Jurists and Reporters without Borders-International.

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [14]

The Commission began its consideration of draft resolution E/CN.4/1994/L.14/Rev.1.

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [14]

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.13 est adopté sans vote.

Violations des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.4/1994/L.12/Rev.1 sans vote.

La Commission termine ainsi l'examen des points 4, 9, 5 et 6 de l'ordre du jour.

31e séance

Question des droits de l'homme de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, en particulier [10] :

a) Torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

b) Etat de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

c) Question des disparitions forcées ou involontaires

d) Question concernant un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Indonésie et des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Association internationale contre la torture, Conseil international des traités indiens, Libération, Robert F. Kenney Memorial Center for Human Rights, Association américaine de juristes et Reporters without Borders-International.

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [14]

La Commission commence l'examen du projet de résolution E/CN.4/1994/L.14/Rev.1.

MONDAY, 21 FEBRUARY 1994

32nd meeting

Question of the human rights of all persons subjected to any form of detention or imprisonment, in particular [10]:

(a) Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

LUNDI 21 FEVRIER 1994

32e séance

Question des droits de l'homme de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, en particulier [10] :

a) Torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

(b) *Status of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*

(c) *Question of enforced or involuntary disappearances*

(d) *Question of a draft optional protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Austria, the United States, Chile, Brazil and Peru and the observers for Croatia, Egypt, Norway and Spain. The observers of the following non-governmental organizations also made statements: Pax Christi, Latin American Federation of Relatives of Disappeared Detainees, International Work Group for Indigenous Affairs and International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination.

The representatives of Cuba, Pakistan, Kenya, India, the Islamic Republic of Iran, Malawi and Ecuador made statements in the exercise of the right of reply.

33rd meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 10 and heard statements by the representatives of the Republic of Korea, Poland and the Netherlands and the observers for Portugal and Algeria. The observers of the following non-governmental organizations also made statements: Pax Romana, Human Rights Watch, World Muslim Congress, Commission for the Defense of Human Rights in Central America, International Educational Development, Centre Europe-tiers monde, International Federation for the Protection of the Rights of Ethnic, Religious, Linguistic and Other Minorities and World Student Christian Federation.

The representatives of Bangladesh, China, Indonesia, India and Cuba and the observer for Turkey made statements in the exercise of the right of reply.

TUESDAY, 22 FEBRUARY 1994

34th meeting

The Commission was addressed by Mrs. G. Mongella, Secretary-General of the Fourth World Conference on Women.

Question of the human rights of all persons subjected to any form of detention or imprisonment, in particular [10]:

(a) *Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment*

(b) *Status of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*

b) *Etat de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants*

c) *Question des disparitions forcées ou involontaires*

d) *Question concernant un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants*

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche, des Etats-Unis, du Chili, du Brésil et du Pérou et des observateurs de la Croatie, de l'Egypte, de la Norvège et de l'Espagne. Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font aussi des déclarations : Pax Christi, Fédération latino-américaine des associations des familles des détenus-disparus, International Work Group for Indigenous Affairs et Organisation internationale pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale.

Les représentants de Cuba, du Pakistan, du Kenya, de l'Inde, de la République islamique d'Iran, du Malawi et de l'Equateur exercent le droit de réponse.

33e séance

La Commission poursuit l'examen du point 10 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la République de Corée, de la Pologne et des Pays-Bas et des observateurs du Portugal et de l'Algérie. Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes prennent également la parole : Pax Romana, Human Rights Watch, Congrès du monde islamique, Commission de la défense des droits de l'homme en Amérique centrale, International Educational Development, Centre Europe-tiers monde, International Federation for the Protection of the Rights of Ethnic, Religious, Linguistic and Other Minorities et World Student Christian Federation.

Les représentants du Bangladesh, de la Chine, de l'Indonésie, de l'Inde et de Cuba et l'observateur de la Turquie exercent le droit de réponse.

MARDI 22 FEVRIER 1994

34e séance

Mme G. Mongella, Secrétaire générale de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, prononce une allocution.

Question des droits de l'homme de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, en particulier [10] :

a) *Torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants*

b) *Etat de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants*

(c) Question of enforced or involuntary disappearances

(d) Question of a draft optional protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

The Commission continued its consideration of item 10 and heard statements by the representative of Cuba and the observers of the following non-governmental organizations: Arab Lawyers Union and Women's International League for Peace and Freedom.

Statements in the exercise of the right of reply were made by the representatives of Costa Rica, Pakistan, the Syrian Arab Republic, India, the United States and Indonesia, and by the observers for Portugal, Morocco and the Philippines.

The Commission thus concluded its general debate on item 10.

Further promotion and encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme and methods of work of the Commission [11]

Advisory services in the field of human rights [19]

The Commission began its consideration of the items and heard statements by the representatives of Canada, France, the United States, Australia and Brazil.

35th meeting

Draft provisional agenda for the fifty-first session of the Commission [25]

The Commission began its consideration of the item.

The Chairman made a statement.

c) Question des disparitions forcées ou involontaires

d) Question concernant un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

La Commission poursuit l'examen du point 10 en entendant des déclarations du représentant de Cuba et des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Union des avocats arabes et Ligue internationale de femmes pour la paix et la liberté.

Les représentants du Costa Rica, du Pakistan, de la République arabe syrienne, de l'Inde, des Etats-Unis et de l'Indonésie et les observateurs du Portugal, du Maroc et des Philippines exercent le droit de réponse.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 10.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

Services consultatifs dans le domaine des droits de l'homme [19]

La Commission commence l'examen des questions en entendant des déclarations des représentants du Canada, de la France, des Etats-Unis, de l'Australie et du Brésil.

35e séance

Projet d'ordre du jour provisoire de la cinquante et unième session de la Commission [25]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Estonia (22 February 1994)*

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Provisional entry into force: 22 February 1994

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : Estonie (22 février 1994*)

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Entrée en vigueur à titre provisoire : 22 février 1994

* Date de réception des documents pertinents.

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Trinidad and Tobago (18 February 1994)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: India (18 February 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Trinité-et-Tobago (18 février 1994*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Inde (18 février 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 24 February 1994			*Jeudi 24 février 1994*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-01183